

ТЕРМІНИ DOKA ЦИФРОВІ РІШЕННЯ Doka GmbH

I. ПРОПОЗИЦІЯ.

Індивідуально погоджується між Doka та Замовником.

II. УМОВИ ДЛЯ ПРОДУКТУ

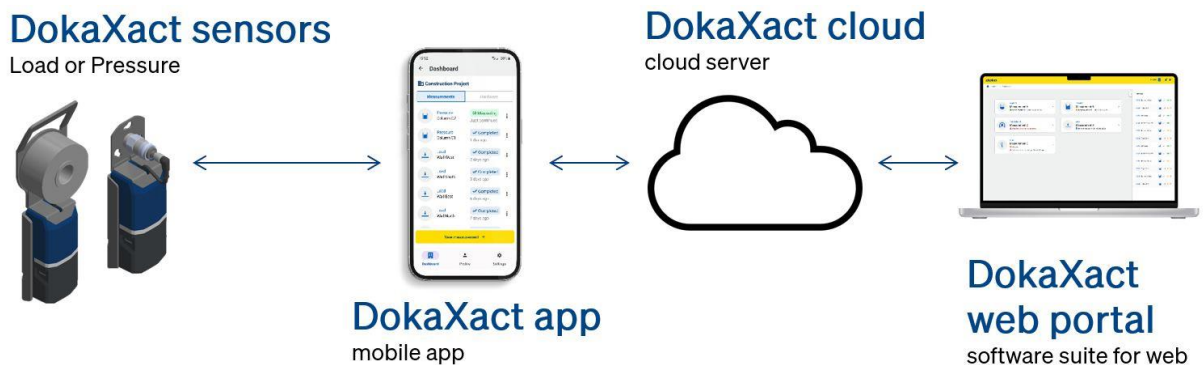
Відповідні умови щодо конкретного продукту застосовуються лише до тих Цифрових рішень, на які поширюється Замовлення між Doka та Замовником.

A. DokaXact

1. Опис DokaXact

1.1 Про DokaXact

DokaXact — це веб-програма або додаткова програма (разом «Програмне забезпечення» або «Додаток»), яка використовує надане апаратне забезпечення (включаючи датчики навантаження або тиску) для вимірювання навантаження на опалубку («Навантаження») або тиску бетону («Тиск») у реальному часі та надає користувачеві інформацію про це.



1.2 Програмне та апаратне забезпечення

Обладнання DokaXact складається з вимірювальних пристроїв, зокрема, датчиків навантаження та тиску (разом «Обладнання»). Обладнання можна **взяти в оренду або придбати**. За межами Пропозиції Клієнт може придбати додаткові аксесуари (наприклад, датчики, кабелі та акумулятори) на основі окремої пропозиції.

Незалежно від того, чи ви обираєте оренду чи купівлю, DokaXact включає використання програмного забезпечення як веб-порталу або мобільного додатка, включаючи передачу даних між апаратним забезпеченням і програмою та аналіз даних, зібраних апаратним забезпеченням під час вимірювань. Технічні дані, виміряні Апаратним забезпеченням, передаються через Bluetooth на мобільний пристрій Клієнта, а з цього мобільного пристрою через мобільну передачу даних до центру обробки даних, який використовується як



платформа Інтернету речей і аналізується щодо навантаження на опалубку та тиску бетону. Аналіз даних, записаних окремими апаратними пристроями під час вимірювання, доступний у Додатку. Цей аналіз даних спрямований виключно на технічну інформацію, що стосується проекту Замовника.

Для використання веб-програми на пристроях Клієнта з підключенням до Інтернету встановлення не потрібне. Якщо Клієнт вирішить використовувати мобільний додаток, необхідно встановити через магазин додатків відповідної операційної системи (наприклад, Play Store, AppStore тощо) згідно з умовами відповідного постачальника. Зверніться до відповідного магазину додатків, щоб дізнатися, чи доступний мобільний додаток для конкретної операційної системи.

Продукт також містить інструкції з експлуатації та функціональності Апаратного забезпечення та посібник користувача для Програми. Перелічені вище документи можна будь-коли завантажити з нашого веб-сайту www.doka.com/DokaXact і з веб-порталу за адресою <http://DokaXact.doka.com>.

2. Загальний

- 1.1. У варіанті оренди DokaXact є невіддільним пакетом продукту. Тому апаратне та програмне забезпечення нероздільні і пропонуються лише разом як пакет. Клієнт не має права (частково) відмовитися від Договору лише щодо частини продукту.
- 1.2. У разі придбання DokaXact є роздільним продуктом, тому його можна пропонувати як пакет або окремо.
- 1.3. Doka не дає рекомендацій щодо техніки бетонування (наприклад, інструкцій щодо складу або змішування бетону). Оскільки Doka (включно з її співробітниками) дає рекомендації з цього приводу, ці рекомендації не є обов'язковими і не несуть жодної відповідальності.

3. Ціни

- 3.1. Ціни, зазначені в Оферті, поширюються лише на товари та кількість, що містяться в Оферті. У ході проекту може виникнути необхідність збільшити кількість/одиниці, погоджені в Оферті, або продовжити термін оренди; у цьому випадку виставлення рахунків базується на фактично доставлених кількостях/одиницях або фактичному періоді оренди, відповідно до всіх позицій, не зазначених у Пропозиції, застосовується чинний на той час прайс-лист Doka.
- 3.2. Будь-які аксесуари оплачуються в євро за одиницю. На придбання аксесуарів діє додаткова пропозиція. Таким чином, ціна покупки буде стягуватися з Клієнта окремо. У разі сумнівів застосовуються ціни згідно з поточним прайс-листом ~~прайс-листом~~, чинним на момент доставки.

4. Співпраця замовника

- 4.1. **Обладнання** . Клієнт несе відповідальність за дбайливе використання обладнання, наприклад:
 - a. Монтаж і демонтаж датчиків на або в опалубці.
 - b. Захист DokaXact Hardware від сильного дощу та іншого проникнення води (наприклад, коли облицювання опалубки лежить на підлозі)
- 4.2. **Програмне забезпечення**. Замовник повинен вносити дані в Додаток і проводити вимірювання автономно.
- 4.3. **Кінцеві пристрої** . Клієнт повинен використовувати відповідні кінцеві пристрої:
 - a. Модель смартфона Android не старше трьох років, яка має доступ до Google Play Store і стандартний тарифний план для завантажень і встановлення програми DokaXact Mobile.
 - b. Для тривалих процесів вимірювання рекомендується мобільна зарядна станція (наприклад, акумуляторна батарея).



- 4.4. Клієнт повинен співпрацювати відповідно до письмових інструкцій Doка (наприклад, інструкцій з експлуатації, посібників користувача тощо). Див. серед іншого: <https://www.doka.com/DokaXact>

5. Використання послуг

- 5.1. Замовник може використовувати Додаток як інтерфейс користувача для введення та виведення даних. Всі дані в Програму вносяться виключно Замовником. Дока вносить дані до Програми для Клієнта лише на підставі прямої інструкції зробити це, наданої в пропозиції як професійну послугу за оплату на місці. Дока не має права вводити дані або виконувати вимірювання дистанційно.
- 5.2. Якщо Клієнт бажає постійно зберігати результати вимірювань, він повинен за свою власну відповідальність і за свій рахунок забезпечити експорт даних у спосіб, запропонований у Програмному забезпеченні, та резервне копіювання окремо. Клієнт самостійно несе ризик втрати даних; це також стосується випадків, коли втрата даних призводить до затримок у проекті.
- 5.3. Замовник несе виключну відповідальність за визначення цільових значень, правильне введення даних і правильне використання послуг і несе тягар доведення щодо цих обставин.

6. Обсяг ліцензії

- 6.1. **Термін дії ліцензії:** Клієнт має право використовувати Програмне забезпечення в такому обсязі:
- При оренді Обладнання: протягом терміну оренди Обладнання;
 - При придбанні Обладнання: на період дії Підписки згідно з Офертою за умови сплати плати за Підписку.
- 6.2. **Метрики ліцензії**
Якщо інше не обумовлено в Пропозиції, замовник зобов'язаний сплачувати щомісячну ліцензійну плату за проект будівництва протягом усього періоду ліцензії (див. вище) відповідно до поточного прайс-листа DoкаXact. Ліцензійний збір необхідно сплачувати щомісяця наперед.

7. Професійні послуги та інші послуги

- 7.1. **Навчання на сайті DoкаXact .**
- DoкаXact Site Training пропонується як послуга з фіксованою оплатою за кількість годин, зазначену у відповідному пункті. У цю фіксовану ставку входять такі послуги:
 - Пояснення властивостей і правильного встановлення датчиків DoкаXact
 - Активация датчиків DoкаXact
 - Презентація мобільного додатку та веб-порталу
 - Налаштування першого вимірювання через додаток DoкаXact на смартфоні клієнта
 - Навчання веб-порталу (вимірювання, повідомлення, звітність)
 - Доступ користувача до веб-порталу (адміністрування та авторизація читання)
 - Інші послуги не включені в цю фіксовану ставку (наприклад, транспортні витрати до/з об'єкта, добові, проживання та харчування для працівників Doка, інші витрати, пов'язані з навчанням DoкаXact Site Training тощо), але буде виставлено рахунок за нашою стандартною погодинною ставкою.
- 7.2. **Транспортні послуги .** Якщо це прямо зазначено в Пропозиції, наведені нижче транспортні послуги, пов'язані з Апаратним забезпеченням, надаються в обсязі, зазначеному в Пропозиції, на умовах перевізника, який визначає Doка на власний розсуд. Doка безкоштовно надає Клієнту відповідні частини умов за запитом:



- a. Стандартна поставка (903301000)
- b. Експрес доставка (903304000)
- c. Стандартне повернення (904301000)



B. myDoka | myMaterial plus

1. Кінцеві пристрої

- 1.1. Для використання веб-додатку (програмного забезпечення) «myDoka | myMaterial plus» необхідно, щоб у Клієнта були пристрої користувача з підтримкою Інтернету з наступними характеристиками:
- Настільний комп'ютер
 - Рекомендована пропускна здатність мережі для завантаження: ≥ 2 Мбіт/с
 - Підтримувані браузері (<https://angular.io/guide/browser-support>):
 - Google Chrome: 2 останні версії
 - Microsoft Edge: 2 останні версії
 - Firefox: остання версія та версія з розширеною підтримкою (ESR)
 - Safari: 2 останні версії
- 1.2. Продаж або інше надання необхідних кінцевих пристроїв не є частиною послуг, які пропонує Дока. Замовник несе повну відповідальність за придбання та обслуговування необхідних кінцевих пристроїв. Будь-яка відповідальність або претензії до Дока, що впливають з продажу та/або використання цих кінцевих пристроїв, виключаються.

2. Використання послуг

- 2.1. Клієнт може використовувати додаток як інтерфейс користувача для введення та виведення даних. Всі дані в заявку вносить виключно замовник. Дока вносить дані клієнта в додаток лише на підставі експрес-замовлення для цього в пропозиції як професійну послугу за оплату на місці. Дока не передбачає дистанційного введення даних або виконання вимірювань.
- 2.2. Якщо Дока пропонує зв'язок між додатком та інтернет-магазином Дока (або дочірньої компанії), клієнт може використовувати цей онлайн-магазин лише в тому випадку, якщо він приймає умови онлайн-магазину та зареєструється. Клієнт повинен надати своїм співробітникам, які виконують замовлення через інтернет-магазин, необхідні для цього права. Клієнт також повинен переконатися, що він перевіряє правильність прийняття та точність списку матеріалів, створеного за допомогою програми, перш ніж розміщувати платне замовлення в онлайн-магазині.
- 2.3. У програмному забезпеченні авторизовані користувачі клієнта можуть обмінюватися даними про використання, позначеними в програмному забезпеченні (наприклад, планами, списками матеріалів), іншим авторизованим користувачам клієнта або іншим клієнтам. Положення цієї Угоди застосовуються mutatis mutandis до всіх переданих або отриманих даних (включаючи власні зобов'язання Клієнта щодо контролю та забезпечення якості та його відповідальність за законність передачі даних).

3. Спеціальні положення для безкоштовної версії ("Безкоштовна версія")

- 3.1. **Безкоштовна версія – загальні положення:** безкоштовна версія myDoka пропонується виключно для підприємців («Клієнти»). Використання іншими особами (зокрема споживачами) заборонено. Таким чином, будь-яка фізична особа, яка реєструється в Версія 2.6 – 30 жовтня 2024 р



Безкоштовній версії, повинна мати достатні повноваження, щоб завершити реєстрацію, використовувати програму від імені Клієнта та робити заяви від імені Клієнта. Doka залишає за собою право - але не зобов'язана - поставити укладення контракту в залежність від надання відповідного підтвердження авторизації.

- 3.2. **Безкоштовна версія – Договірні сторони:** Навіть у безкоштовній версії договір укладається виключно з клієнтом, тобто з компанією (замовником), а не з окремими кінцевими користувачами. У кожному разі це взаємна бізнес-операція (B2B), до якої застосовуються GTC-DS із такими умовами:
- ці спеціальні положення для Безкоштовної версії мають пріоритет у разі суперечностей;
 - положення GTC-DS для авторизованих користувачів застосовуються *mutatis mutandis* до кінцевих користувачів;
 - Пункт 4.8 GTC-DS («Бренди та маркетинг») не стосується безкоштовної версії.
- 3.3. **Безкоштовна версія – обмеження щодо використання:** наше програмне забезпечення та наші продукти потребують спеціальних знань, професійного використання та відповідних інструментів. Під час використання програмного забезпечення працівники завжди повинні перебувати під наглядом персоналу з відповідною кваліфікацією.
- 3.4. **Безкоштовна версія – Зміни договору:** використання безкоштовної версії надається з можливістю відкликання в будь-який час, і Doka також залишає за собою право в будь-який час змінити ці спеціальні положення для безкоштовної версії, за умови, що це не створює жодних зобов'язань з боку клієнта сплачувати комісію або надавати подібні послуги. Клієнт буде проінформований про ці зміни за два тижні до їх набуття чинності за допомогою сповіщення в програмному забезпеченні або окремого електронного листа. Продовжуючи використовувати програмне забезпечення через два тижні з дати повідомлення, клієнт погоджується на зміни. У рамках сповіщення про зміну спеціальних положень для Безкоштовної версії клієнт має бути чітко проінформований про правові наслідки його поведінки.
- 3.5. **Безкоштовна версія – Винятки з ліцензії:** Doka залишає за собою право на власний розсуд виключати певні модулі програмного забезпечення або програми, пов'язані з певними продуктами, з дозволу на використання.
- 3.6. **Безкоштовна версія – виключення гарантії та відповідальності:** у безкоштовній версії будь-які претензії клієнта щодо гарантії виключені. Пункт 11.2 GTC-DS застосовується до будь-якої відповідальності за збитки, за умови, що будь-яка відповідальність з боку Doka обмежується сумою 500 євро.
- 3.7. **Безкоштовна версія – виключення послуг:** програма доступна безкоштовно. Якщо інше не погоджено в письмовій формі, Doka не зобов'язана замовнику послуги з встановлення, технічної підтримки, технічного обслуговування чи інших додаткових послуг.
- 3.8. **Безкоштовна версія – припинення надання послуг:** у безкоштовній версії Doka може припинити надання послуг у будь-який час без пояснення причин або дотримання термінів. Doka, однак, повідомить Клієнтів про заплановане повне або часткове припинення протягом розумного періоду часу. негайне припинення надання послуг або блокування доступу клієнта без попереднього повідомлення вважається розірванням договору. Тому клієнт несе відповідальність за те, щоб усі дані, які зберігаються в програмному забезпеченні, були створені в іншому місці. Будь-які претензії клієнта у зв'язку з припиненням надання послуг Doka виключаються.
- 3.9. **Безкоштовна версія – добровільні послуги підтримки:** Doka залишає за собою право надавати добровільну допомогу та ресурси підтримки, наприклад, з метою встановлення та використання програмного забезпечення, або припиняти їх знову. Клієнт не має права на ці добровільні послуги підтримки або на будь-яку додаткову підтримку чи навчання.

4. Різне



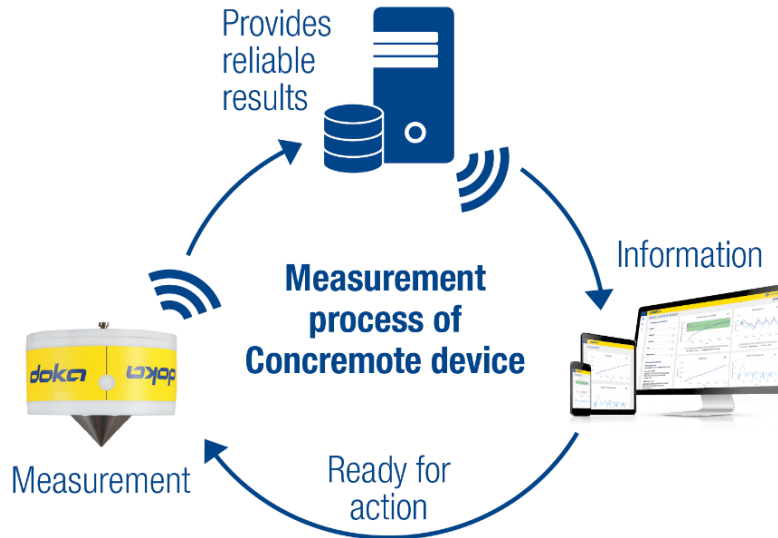
- 4.1. За умови виконання всіх зобов'язань за Контрактом (зокрема, сплати всіх ліцензійних зборів) Дока докладе комерційно обґрунтованих зусиль для надання технічної підтримки та підтримки програм для роботи Програмного забезпечення.
- 4.2. Дока не дає рекомендацій щодо бетонної технології чи планування матеріалів. Оскільки Дока (включно з її співробітниками) дає рекомендації з цього приводу, ці рекомендації не є обов'язковими і не несуть жодної відповідальності.
- 4.3. Клієнт може використовувати Програмне забезпечення як інтерфейс користувача для введення та виведення даних. Усі дані в програмному забезпеченні вводяться виключно Клієнтом. Дока вносить дані в Програмне забезпечення для Клієнта лише на підставі прямого замовлення, щоб зробити це в пропозиції як професійну послугу за окрему плату.
- 4.4. Якщо Клієнт бажає постійно зберігати дані з Програмного забезпечення, він повинен за власну відповідальність і за свій рахунок забезпечити експорт даних у спосіб, запропонований у Програмному забезпеченні, і резервне копіювання здійснюється окремо. Лише Клієнт несе ризик втрати даних; це також стосується випадків, коли втрата даних призводить до затримок у проекті.
- 4.5. Клієнт несе виключну відповідальність за правильне введення даних і правильне використання послуг і несе тягар доведення цих обставин.
- 4.6. Дока залишає за собою право оновлювати програмне забезпечення в будь-який час, за що з Клієнта не стягуватиметься окрема плата. Однак Замовник не має права вимагати проведення таких оновлень; це на власний розсуд Дока. У всіх інших аспектах застосовуються правила T&C-DS щодо оновлень.
- 4.7. Навіть якщо погоджено необмежену кількість Авторизованих користувачів, Клієнт зобов'язаний обмежити її кількістю, яка є справедливою та розумною за даних обставин. Якщо для авторизованих користувачів створюється непропорційна кількість профілів (зокрема, якщо це передбачає непомірне навантаження на Дока), Дока може обмежити кількість профілів або стягнути додаткову плату.

C. Concremote

1. Опис Concremote

- 1.1. Про Concremote
Concremote — це веб-програма або додаткова програма (разом «**Програмне забезпечення**» або «**Додаток**»), яка використовує надане апаратне забезпечення (включаючи датчики плити та кабельні сенсори) для моніторингу температури або міцності на стиск (на основі методу зрілості) і надає користувачеві інформацію про це.

□



1.2. Програмне та апаратне забезпечення

В рамках системи Concremote ми здаємо в оренду або продаємо вимірювальні прилади нашим клієнтам. До них належать датчики плити та/або кабельні датчики. Окрім приладів, ми здаємо в оренду або продаємо нашим клієнтам калібрувальні коробки для калібрування використовуваних бетонних сумішей (датчики та калібрувальні коробки далі разом іменуються «Обладнання»). Кожен пристрій має індивідуальний серійний номер і вбудований GSM/GPS модуль, за допомогою якого кожен пристрій можна локалізувати.

Обладнання можна взяти **напрокат або придбати**. На додаток до обсягу пропозиції клієнт може придбати додаткові аксесуари (наприклад, датчики, кабелі та акумулятори) на основі окремої пропозиції.

Незалежно від того, чи виберете ви оренду чи купівлю, Concremote включає використання Програмного забезпечення як веб-порталу або мобільного додатка, включаючи передачу даних між Апаратним забезпеченням і Програмою та аналіз даних, зібраних Апаратним забезпеченням під час вимірювань. Технічні дані, виміряні обладнанням, передаються безпосередньо з датчиків у хмару Concremote та аналізуються щодо міцності бетону. Аналіз даних, записаних окремими апаратними пристроями під час вимірювання, доступний у Додатку. Цей аналіз даних спрямований виключно на технічну інформацію; персональні дані не аналізуються.

Для використання веб-програми на пристроях Клієнта з підключенням до Інтернету встановлення не потрібне. Якщо Клієнт вирішить використовувати мобільний додаток, необхідно встановити через магазин додатків відповідної операційної системи (наприклад, Play Store, AppStore тощо) згідно з умовами відповідного постачальника. Зверніться до відповідного магазину додатків, щоб дізнатися, чи доступний мобільний додаток для конкретної операційної системи.

Продукт також містить інструкції з експлуатації та функціональності Апаратного забезпечення та посібник користувача для Програми. Перелічені вище документи можна
Версія 2.6 – 30 жовтня 2024 р



будь-коли завантажити з нашого веб-сайту <https://www.doka.com/concremote> та з веб-порталу за адресою <https://concremote.doka.com>.

2. Загальний

- 2.1. У варіанті оренди Concremote є невіддільним пакетом продукту. Тому апаратне та програмне забезпечення нероздільні і пропонуються лише разом як пакет. Замовнику не дозволяється (частково) відмовитися від Договору лише щодо частини товару.
- 2.2. У разі придбання Concremote є роздільним продуктом, тому його можна пропонувати як пакет або окремо.
- 2.3. Doka не дає рекомендацій щодо техніки бетонування (наприклад, інструкцій щодо складу або змішування бетону). Оскільки Doka (включно з її співробітниками) дає рекомендації з цього приводу, ці рекомендації не є обов'язковими і не несуть жодної відповідальності.

3. Ціни

- 3.1. Ціни, зазначені в Оферті, поширюються лише на товари та кількість, що містяться в Оферті. У ході проекту може виникнути необхідність збільшити кількість/одиниці, погоджені в Оферті, або продовжити термін оренди; у цьому випадку виставлення рахунків базується на фактично поставлених кількостях/одиницях або фактичному періоді оренди, відповідно до всіх позицій, не зазначених у Пропозиції, застосовується чинний на той час прайс-лист Doka .
- 3.2. Будь-які аксесуари оплачуються в євро за одиницю. На придбання аксесуарів діє додаткова пропозиція. Таким чином, ціна покупки буде стягуватися з Клієнта окремо. У разі виникнення сумнівів застосовуються ціни згідно з поточним прайс-листом, чинним на момент доставки .



4. Співпраця замовника

- 4.1. **Апаратне забезпечення:** Клієнт несе відповідальність за дбайливе використання апаратного забезпечення, наприклад:
 - a. Монтаж і демонтаж датчиків на або в опалубці.
 - b. Захист обладнання Concremote від сильного дощу та іншого проникнення води (наприклад, коли облицювання опалубки лежить на підлозі)
- 4.2. **Програмне забезпечення:** Замовник повинен вносити дані в Додаток і проводити вимірювання автономно.
- 4.3. **Кінцеві пристрої:** Клієнт повинен використовувати відповідні кінцеві пристрої:
 - a. Модель смартфона Android або IOS, яка не старше трьох років і має доступ до Google Play Store або Apple AppStore і стандартний тарифний план ринкових даних для завантаження та встановлення програми Concremote Mobile.
 - b. Для тривалих процесів вимірювання рекомендується мобільна зарядна станція (наприклад, акумуляторна батарея).
- 4.4 Клієнт повинен співпрацювати відповідно до письмових інструкцій Doka (наприклад, інструкцій з експлуатації, посібників користувача тощо). Див. серед іншого: www.doka.com/concremote .

5. Використання послуг

- 5.1. Окрім клієнта (і його авторизованих користувачів), лише Doka та її допоміжні агенти мають доступ для читання та запису до веб-порталу/додатку. Якщо запитується послуга калібрування (тобто «професійна послуга» у значенні GTC-DS; див. пункт 7.2), конкретному лаборанту має бути надано доступ. У цьому випадку лаборант з бетону має доступ лише до даних, що стосуються бетону (параметри бетону, калібрувальна крива).
- 5.2. Дані, записані окремим пристроєм, можуть зберігатися на пристрої лише протягом відповідного часу роботи акумулятора. Якщо передача даних у хмару Concremote переривається, клієнт повинен відновити з'єднання до того, як акумулятор розрядиться. Інакше дані на пристрої, які ще не були передані в хмару Concremote, будуть втрачені. Якщо акумулятор розрядиться, усі дані, що зберігаються на пристрої, будуть втрачені. Крім того, пристрій більше не зберігатиме жодних даних. Таким чином, клієнт несе відповідальність за власний рахунок, щоб пристрої завжди мали достатню ємність акумулятора.
- 5.3. Якщо інше не домовлено, Doka зберігатиме дані, передані в Concremote Cloud, протягом 7 років. Однак це зберігання даних призначене виключно для цілей резервного копіювання та без гарантії. Незалежно від резервного сховища, клієнт несе виключну відповідальність за окреме резервне копіювання даних (наприклад, через експорт даних і локальне зберігання на пристроях клієнта) і ризик втрати даних, зокрема під час передачі даних, через несправність батареї або інші помилки пристрою, а також у разі неповного або простроченого хмарного сховища за власний рахунок.
- 5.4. Результати аналізу є розрахованими значеннями на основі даних вимірювань, які зберігаються пристроями та вводяться клієнтом на веб-порталі/додатку під власну відповідальність. Замовник несе повну відповідальність за визначення цільових значень, правильне введення даних, правильне калібрування бетону (якщо послугу калібрування не надає Doka), а також за правильне використання пристроїв і програмного забезпечення, а також несе тягар доведення цих обставин. Використовуючи Concremote, клієнт повинен чітко відповідати всім специфікаціям, викладеним у відповідних технічних стандартах і інструкціях.
- 5.5. Клієнт повинен без затримки перевірити результат аналізу, переданий Concremote. Якщо замовник виявляє помилки або неповноту під час перевірки результатів аналізу, він повинен негайно повідомити про це нашого відповідального співробітника Doka або технічну підтримку в письмовій формі. Відповідальність замовника полягає в тому, щоб довести, що на той момент не вдалося виявити помилку чи неповноту.



6. Обсяг ліцензії

- 6.1. **Термін дії ліцензії:** Клієнт має право використовувати Програмне забезпечення в такому обсязі :
- При оренді Обладнання: протягом періоду оренди Обладнання ;
 - При придбанні Обладнання: на період дії Підписки згідно з Офертою за умови сплати плати за Підписку .
- 6.2. **Показники ліцензії:**
Якщо інше не обумовлено в Пропозиції, замовник зобов'язаний сплачувати щомісячну ліцензійну плату за кожен проект будівництва згідно з поточним прайс-листом Concremote. Ліцензійний збір необхідно сплачувати щомісяця наперед.

7. Професійні послуги та інші послуги

- 7.1. **Concremote Навчання на об'єкті:**
- Навчання Concremote Site Training пропонується як послуга з фіксованою оплатою за кількість годин, зазначену у відповідному пункті. У цю фіксовану ставку входять такі послуги :
 - Пояснення властивостей і правильна установка датчиків Concremote
 - Активация датчиків Concremote
 - Презентація мобільного додатку та веб-порталу
 - Налаштування першого вимірювання через додаток Concremote на смартфоні клієнта
 - Навчання веб-порталу (вимірювання, повідомлення, звітність)
 - Доступ користувача до веб-порталу (адміністрування та авторизація читання)
 - Інші послуги не включені в цю фіксовану ставку (наприклад, витрати на проїзд до/з об'єкта, добові, проживання та харчування для працівників Doka, інші витрати, пов'язані з навчанням Concremote Construction Site Training тощо), але буде виставлено рахунок за нашою стандартною погодинною ставкою.
- 7.2. **Послуги калібрування:** Як для оренди, так і для придбання системи Concremote Doka пропонує за запитом калібрування використовуваних бетонних сумішей, що використовується як додаткову послугу за додаткову плату (так зване професійне обслуговування). Ця професійна послуга доступна лише в певних країнах.
- Ми організуємо та доставляємо необхідні калібрувальні коробки та покриваємо витрати на калібрувальні коробки та бетонні зразки (кубики або циліндри). Результат надається клієнту у вигляді калібрувальної кривої на веб-порталі та/або в додатку.
 - Для цього замовник повинен надати Doka всю інформацію, наприклад: виробник бетону, бетонозмішувальний завод, використовувані рецепти бетону, цільове значення (міцність), контактна особа постачальника бетону.
 - Будь-яка зміна складу, виробника, бетонозмішувальної установки або типу бетону після калібрування, проведеного Doka, здійснюється виключно на власний ризик клієнта, і будь-яка відповідальність з нашого боку виключається. Клієнт відшкодує та звільняє Doka від будь-яких претензій щодо відшкодування збитків з боку третіх сторін у цьому відношенні.
- 7.3. **Транспортні послуги:** Якщо це прямо зазначено в Пропозиції, наведені нижче транспортні послуги, пов'язані з Апаратним забезпеченням, надаються в обсязі, зазначеному в Пропозиції, на умовах перевізника, який визначає Doka на власний розсуд. Doka безкоштовно надає Клієнту відповідні частини умов за запитом:
- Стандартна поставка (903301000)
 - Експрес доставка (903304000)
 - Стандартне повернення (904301000)





D. Програмне забезпечення для планування (включаючи EFP)

1. Опис програмного забезпечення для планування (пропозиція послуг)

1.1 Веб-програмне забезпечення для планування (включаючи Easy Formwork Planner)

Easy Formwork Planner („EFP“) – це програма у формі веб-порталу або мобільного додатка для створення та керування планами опалубки та списками матеріалів. Окрім EFP (або як доповнення до нього), Doka також може надати інше програмне забезпечення для планування на веб-основі (EFP та інше програмне забезпечення для планування, яке надалі називатиметься «**програмним забезпеченням для планування**» або «**додатком**»). Це включає використання програмного забезпечення для планування як веб-додатку або мобільного додатка:

- c. Для використання веб-програми на пристроях замовника з підключенням до Інтернету встановлення не потрібне.
- d. Якщо замовник вирішує використовувати мобільний додаток, інсталяція потрібна через магазин програм відповідної операційної системи (наприклад, Play Store, AppStore тощо) відповідно до умов відповідного постачальника. Зверніться до відповідного магазину додатків, щоб дізнатися, чи доступний мобільний додаток для конкретної операційної системи.

1.2 Програмне забезпечення на локальному сервері

Деякі програмні продукти для планування (наприклад, DokaCAD для AutoCAD, DokaCAD для Revit, Doka Formwork Design Suite, Tipos тощо) надаються Doka як локальні версії для завантаження («**локальна версія**»). Спеціальні положення, які стосуються лише локальної версії, наведено окремо нижче .

1.3 Безкоштовна версія

Нарешті, програмне забезпечення для планування (веб-інтерфейс або локальне) також можна запропонувати як безкоштовну версію («**Безкоштовна версія**»). У цьому відношенні спеціальні положення для Безкоштовної версії (див. пункт 7) мають пріоритет над іншими положеннями у разі суперечностей.

1.4 Обмеження для користувачів

І безкоштовна, і платна версії доступні виключно для підприємців і навчальних закладів. Використання іншими особами (зокрема споживачами) заборонено. Використання освітніми установами також обмежене освітніми цілями.

2. Загальний

2.1. Якщо програмне забезпечення для планування, яке спочатку було надано як локальну версію, (додатково або виключно) пропонує Doka як веб-версію, і якщо замовник використовує програмне забезпечення для планування як веб-версію, застосовуються положення щодо програмного забезпечення для веб-версії. Паралельне використання програмного забезпечення для планування у локальній та веб-версії дозволено лише за умови прямої згоди Doka на це.

2.2. Doka не дає жодних рекомендацій щодо результатів, отриманих за допомогою програмного забезпечення для планування (наприклад, щодо технології опалубки та бетону). Оскільки Doka (включно з її співробітниками) дає рекомендації з цього приводу, ці рекомендації не є обов'язковими і не несуть жодної відповідальності.



- 2.3. Doka залишає за собою право надавати інструкції з експлуатації та функціональності програми (наприклад, у формі підказок щодо адаптації у веб-програмі). У разі надання таких інструкцій вони є обов'язковими для замовника.

3. Ціни

- 3.1. Ціни, вказані в пропозиції, діють лише для кількості Авторизованих користувачів. У ході проекту може виникнути необхідність збільшити кількість, узгоджену в пропозиції, або продовжити тривалість підписки; у цьому випадку виставлення рахунків базується на фактично поставлених кількостях/одинацях або фактичній тривалості передплати, відповідно до якого прайс-лист Doka, чинний на той час, застосовується до всіх позицій, не зазначених у пропозиції.
- 3.2. Будь-які аксесуари оплачуються в євро за одиницю. На придбання аксесуарів діє додаткова пропозиція. Таким чином, ціна покупки буде стягуватися з замовника окремо. У разі виникнення сумнівів застосовуються ціни згідно з поточним прайс-листом, чинним на момент доставки.

4. Співпраця замовника

- 4.1. **Програмне забезпечення:** замовник повинен використовувати відповідні кінцеві пристрої:
- Модель смартфона/планшета Android або iOS не старше трьох років, яка має доступ до Google Play Store або App Store і стандартний тарифний план для завантажень і встановлення мобільного додатка.
 - Підключення до Інтернету: для використання веб-програми потрібне функціональне та безпечне підключення до Інтернету. Клієнт може використовувати веб-додаток лише за наявності підключення до Інтернету. Якщо мобільний додаток використовується без підключення до Інтернету, основні функції порушуються (наприклад, клієнт не має доступу до своїх даних планування).
- 4.2. **Системні обмеження:** Замовник несе виключну відповідальність за придбання необхідних операційних систем, ліцензій і програмного забезпечення, яке дозволяє замовнику законно використовувати програмне забезпечення для планування.

5. Використання послуг

- 5.1. Замовник повинен чітко дати зрозуміти, що результати та документи, створені за допомогою програмного забезпечення для планування, не походять від Doka. Замовник не має права використовувати фірмовий бланк Doka у зв'язку з такими результатами та документами або в будь-який інший спосіб без письмової згоди Doka. Однак замовник повинен переконатися, що будь-яке маркування, автоматично створене програмним забезпеченням для планування (наприклад, «створено XY за допомогою Doka EFP» тощо), не видаляється з цифрових чи фізичних копій.
- 5.2. Замовник може використовувати додаток як інтерфейс користувача для введення та виведення даних. Всі дані в додаток вносить виключно замовник. Doka вносить дані клієнта в додаток лише на підставі експрес-замовлення для цього в пропозиції як професійну послугу за оплату на місці. Doka не передбачає дистанційного введення даних або виконання вимірювань.
- 5.3. Замовник несе повну відповідальність за визначення цільових значень, правильне введення даних і правильне використання послуг і несе тягар доведення щодо цих обставин.
- 5.4. Якщо замовник бажає постійно зберігати результати програмного забезпечення для планування, він повинен за власну відповідальність і за свій рахунок забезпечити експорт даних у спосіб, запропонований у програмному забезпеченні для планування, і резервне



копіювання здійснюється окремо. Лише замовник несе ризик втрати даних; це також стосується випадків, коли втрата даних призводить до затримок у проекті.

- 5.5. Якщо Doka пропонує зв'язок між додатком та інтернет-магазином Doka (або дочірньої компанії), замовник може використовувати цей онлайн-магазин лише в тому випадку, якщо він приймає умови онлайн-магазину та зареєструється. Замовник повинен надати своїм співробітникам, які виконують замовлення через інтернет-магазин, необхідні для цього права. Замовник також повинен переконатися, що він перевіряє правильність прийняття та точність списку матеріалів, створеного за допомогою програми, перш ніж розміщувати платне замовлення в онлайн-магазині. Крім того, замовник може також надіслати список матеріалів, створений програмним забезпеченням для планування, відділу продажів Doka як частину запиту на замовлення.
- 5.6. Замовник може використовувати програмне забезпечення для планування, запропоноване Doka для використання з програмним забезпеченням третіх сторін, лише якщо він придбав необхідні ліцензії на програмне забезпечення третіх сторін і це програмне забезпечення третіх сторін сумісне з програмним забезпеченням для планування, запропонованим Doka. За відсутності письмової гарантії в контракті Doka не гарантує сумісність із певним стороннім програмним забезпеченням або його конкретною версією. Будь-яка відповідальність Doka за обставини, які належать до сфери стороннього програмного забезпечення або його використання замовником, виключається.
- 5.7. У програмному забезпеченні для планування авторизовані користувачі замовника можуть ділитися даними про використання, позначеними в програмному забезпеченні для планування (наприклад, планами, списками матеріалів), з іншими авторизованими користувачами замовника або іншими клієнтами. Положення цієї Угоди застосовуються *mutatis mutandis* до всіх переданих або отриманих даних (включаючи власні зобов'язання Замовника щодо контролю та забезпечення якості та його відповідальність за законність передачі даних).

6. Обсяг ліцензії

- 6.1. **Термін дії ліцензії:** Замовник має право використовувати програмне забезпечення для планування відповідно до договору протягом терміну дії підписки згідно з документом пропозиції, доки сплачується плата за підписку; це стосується як веб-, так і локального використання.
- 6.2. **Показники ліцензії:** якщо інше не обумовлено в пропозиції, замовник повинен сплачувати щомісячну плату відповідно до кількості авторизованих користувачів відповідно до поточного прайс-листа Doka. Плата за ліцензію сплачується щомісяця наперед.
- 6.3. **Копії програмного забезпечення локальної версії:** якщо інше не погоджено, замовник може використовувати одну копію програмного забезпечення для планування для одного пристрою за призначенням, а всі інші права зберігаються. Під час експлуатації програмного забезпечення для планування на мережевому сервері (або на іншому пристрої обробки даних, який може використовуватися декількома особами або машинами), замовник повинен отримати та призначити ліцензію для кожного окремого пристрою, який може отримати доступ до програмного забезпечення для планування таким чином. Єдиним винятком із цього є виготовлення копій для цілей резервного копіювання (резервних копій), якщо це необхідно для використання комп'ютерної програми.
- 6.4. **Керування ліцензіями для локальної версії:** замовник повинен запровадити звичайні процедури та функції контролю, щоб переконатися, що кількість пристроїв, яким дозволено доступ до програмного забезпечення для планування, не перевищує кількість ліцензій, наданих замовнику в пропозиції. За запитом замовник повинен дозволити Doka перевірити відповідність обсягу ліцензії та надати Doka ознайомлення з цими процедурами та функціями для цієї мети.

7. Спеціальні положення для безкоштовної версії ("Безкоштовна версія")



- 7.1. **Безкоштовна версія – загальне:** безкоштовна версія нашого програмного забезпечення для планування пропонується для загального доступу та/або завантаження, причому безкоштовна версія доступна виключно для підприємців і навчальних закладів («Клієнти/Замовники»). Використання іншими особами (зокрема споживачами) заборонено. Використання освітніми установами також обмежене освітніми цілями. Таким чином, будь-яка фізична особа, яка реєструється в Безкоштовній версії, повинна мати достатні повноваження, щоб завершити реєстрацію, використовувати програму від імені Клієнта та робити заяви від імені Клієнта. Doka залишає за собою право - але не зобов'язана - поставити укладення контракту в залежність від надання відповідного підтвердження авторизації.
- 7.2. **Безкоштовна версія – Пробні періоди.** За винятком пункту 7.5 («Зміни до договору»), спеціальні положення цього розділу також застосовуються *mutatis mutandis* протягом безкоштовних пробних періодів у рамках платних ліцензій.
- 7.3. **Безкоштовна версія – Договірні сторони:** Навіть у безкоштовній версії договір укладається виключно з замовником, тобто з компанією (замовника-) або уповноваженим навчальним закладом, а не з окремими кінцевими користувачами. У кожному разі це взаємна бізнес-операція (B2B), до якої застосовуються GTC-DS із такими умовами:
- ці спеціальні положення для Безкоштовної версії мають пріоритет у разі суперечностей;
 - положення GTC-DS для авторизованих користувачів застосовуються *mutatis mutandis* до кінцевих користувачів;
 - Пункт 4.8 GTC-DS («Бренди та маркетинг») не поширюється на Безкоштовну версію програмного забезпечення.
- 7.4. **Безкоштовна версія – обмеження щодо використання:** наше програмне забезпечення (наприклад, Easy Formwork Planner - EFP, а також інше програмне забезпечення для планування) та наші продукти вимагають спеціальних знань, професійного використання та відповідних інструментів. Під час використання програмного забезпечення працівники та учні завжди повинні перебувати під наглядом відповідного кваліфікованого (викладацького) персоналу. Використання в навчальних закладах також обмежується освітніми цілями; поза цими цілями використання програмного забезпечення для планування та отриманих за його допомогою результатів у навчальних закладах заборонено. Зокрема, програмне забезпечення та його результати не можна використовувати для особистого використання або для фактичного використання на будівельному майданчику (наприклад, виконання/реалізація планів студентами або викладачами).
- 7.5. **Безкоштовна версія – Зміни договору:** Використання Безкоштовної версії дозволяється з можливістю відкриття в будь-який час, і Doka також залишає за собою право вносити зміни до цих спеціальних положень для Безкоштовної версії в будь-який час, за умови, що це не створює жодних зобов'язань з боку замовника сплачувати комісію або надавати подібні послуги. Замовник буде проінформований про ці зміни за два тижні до їх вступу в силу за допомогою сповіщення в програмному забезпеченні планування або окремо електронною поштою. Продовжуючи використовувати програмне забезпечення через два тижні з дати повідомлення, замовник погоджується на зміни. У рамках сповіщення про зміну спеціальних положень для Безкоштовної версії замовник має бути чітко проінформований про правові наслідки його поведінки.
- 7.6. **Безкоштовна версія – Винятки з ліцензії:** Doka залишає за собою право на власний розсуд виключати певні модулі програмного забезпечення або програми, пов'язані з певними продуктами, з дозволу на використання.
- 7.7. **Безкоштовна версія – виключення гарантії та відповідальності:** у безкоштовній версії будь-які претензії замовника щодо гарантії виключені. Пункт 11.2 GTC-DS застосовується до будь-якої відповідальності за збитки, за умови, що будь-яка відповідальність з боку Doka обмежується сумою 500 євро.
- 7.8. **Безкоштовна версія – Виключення послуг:** Програма доступна для доступу/завантаження безкоштовно. Якщо інше не погоджено в письмовій формі, Doka не зобов'язана замовнику послуги з встановлення, технічної підтримки, технічного обслуговування чи інших додаткових послуг.



- 7.9. **Безкоштовна версія – припинення надання послуг:** у безкоштовній версії Doka може припинити надання послуг у будь-який час без пояснення причин або дотримання термінів. Він також завершується автоматично, якщо замовник видаляє програмне забезпечення для планування. Doka, однак, повідомить Замовників про заплановане повне або часткове припинення протягом розумного періоду часу. Негайне припинення надання послуг або блокування доступу замовника без попереднього повідомлення вважається розірванням договору. Таким чином, замовник несе відповідальність за те, щоб усі дані, які зберігаються в програмному забезпеченні планування, були збережені в іншому місці. Будь-які претензії замовника у зв'язку з припиненням надання послуг Doka виключаються.
- 7.10. **Безкоштовна версія – добровільні послуги підтримки:** Doka залишає за собою право надавати добровільну допомогу та ресурси підтримки, наприклад, з метою встановлення та використання програмного забезпечення для планування, або припиняти їх знову. Замовник не має права на ці добровільні послуги підтримки або на будь-яку додаткову підтримку чи навчання.



III. ДОГОВІР НА ОБРОБКУ ДАНИХ (DPA)

1. ЗАГАЛЬНИЙ

- 1.1. Ця Угода про обробку даних («DPA») регулює права та обов'язки Doka як обробника та замовника як контролера в контексті обробки персональних даних від імені Doka.
- 1.2. Цей DPA застосовується до всіх дій, у ході яких обробник або уповноважені субпідрядники (обробники) обробляють персональні дані замовника.
- 1.3. Терміни, які використовуються в цьому DPA, слід розуміти відповідно до їх визначення в Загальному регламенті захисту даних ЄС (GDPR).

2. ОБ'ЄКТ І ЗМІСТ ОБРОБКИ

- 2.1. Обробка базується на договорі, укладеному між сторонами (Пропозиція та Умови Doka Digital Solutions), згідно з яким Обробник надає Замовнику певні послуги за допомогою програмного додатку та/або веб-порталу, а також відповідні послуги підтримки (наприклад, «Професійні послуги», такі як підтримка та обслуговування, інші послуги) (Договір). У цьому контексті Обробник оброблятиме персональні дані Авторизованих користувачів/Користувачів/Користувачів (зазвичай співробітників Замовника), а також будь-яких інших осіб, залучених до будівельних проектів (працівників будівельників, субпідрядників, архітекторів, постачальників) та інших груп осіб, яких Замовник вказує Обробнику або чий дані Обробник завантажує як контролера, з метою забезпечення та надання Послуг.
- 2.2. Від імені контролера обробляються такі категорії даних: ім'я, контактні дані (такі як адреса електронної пошти, номери телефонів тощо), дані договору, дані для входу (ім'я користувача та пароль), дані журналу (дата та час), вибраний операційний пристрій, компанія, приналежність та функція в компанії, місцезнаходження, роль у службі, бажана мова, реєстраційний номер транспортного засобу, журнали (зображення), дані під час запиту на послуги підтримки (наприклад, «квитки»).
- 2.3. Дані, введені в службу управління матеріалами, будівельні проекти замовника та будівельні майданчики, дані вимірювань, дані інвентаризації, дані про рух матеріалів, основні дані про товари, фінансові дані, дані про замовлення, не поширюються на цей GCU.
- 2.4. Метою обробки персональних даних є виконання діяльності, яка визначена як послуга в основному договорі або щодо якої замовник згодом дав розпорядження обробнику.
- 2.5. Тривалість обробки регулюється положеннями основного договору, відповідно до яких подальші зобов'язання можуть виникати із законодавчих положень.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ОБРОБНИКА

- 3.1. Обробник обробляє Персональні дані лише на основі Основної угоди, цього DPA та задокументованих інструкцій Замовника, у тому числі щодо передачі Персональних даних третій країні або міжнародній організації, якщо Обробник не зобов'язаний робити це відповідно до законодавства Союзу або держави-члена, якому підпорядковується Обробник. У цьому випадку Обробник повинен повідомити Замовника про такі законодавчі вимоги до обробки, якщо відповідний закон не забороняє таке повідомлення з міркувань важливого суспільного інтересу.
- 3.2. Обробник гарантує, що особи, уповноважені обробляти персональні дані, взяли на себе зобов'язання щодо конфіденційності або підлягають відповідному законодавчому обов'язку щодо конфіденційності.
- 3.3. Обробник вживає всіх заходів у межах своєї сфери впливу відповідно до статті 32 GDPR (див. Додаток до цього DPA). Ці заходи залежать від технічного прогресу та рівня техніки. Незначні доопрацювання здійснюються без погодження із замовником.
- 3.4. Замовник дозволяє Обробнику використовувати суб-обробників (зокрема, постачальників IT-послуг). Необхідно переконатися, що суб-обробник бере на себе ті самі зобов'язання, які



покладаються на обробника на основі цієї угоди. Якщо суб-обробник не виконує своїх зобов'язань щодо захисту даних, Обробник несе відповідальність перед Замовником за дотримання зобов'язань суб-обробника.

- 3.5. До суб-обробників, опублікованих на <https://www.doka.com/sub-processors>, зокрема, поширюється загальний дозвіл відповідно до пункту 3.4.
- 3.6. Обробник зобов'язується передавати персональні дані за межі Європейської економічної зони лише за наявності відповідних заходів безпеки для забезпечення дотримання відповідних законів про захист даних (наприклад, укладання стандартних договірних положень).
- 3.7. Обробник повинен повідомити Замовника принаймні за сім (7) днів до залучення нового або заміни існуючого суб-обробника, за допомогою – на власний розсуд Обробника – (i) електронною поштою Замовнику; або (ii) публікація на порталі для клієнтів або платформі для клієнтів; або (iii) достатньою є публікація на сайті <https://www.doka.com/sub-processors>, яка цим надає Замовнику право заперечувати проти залучення нового або заміни існуючого суб-обробника за умови, що такий суб-обробник очевидно не забезпечує такий самий або розумно порівнянний рівень захисту для обробки персональних даних. Заперечення замовника є вагомою причиною для розірвання договору Обробником у розумінні умов договору. Заперечення Замовника, яке не відповідає вищевказаним вимогам, не має значення.
- 3.8. Враховуючи характер обробки, Обробник повинен, якщо це можливо, підтримувати Замовника відповідними технічними та організаційними заходами для виконання його зобов'язання відповідати на запити щодо реалізації прав суб'єкта даних, зазначених у Розділі III GDPR. Якщо суб'єкт даних зв'яжеться з Обробником безпосередньо, Обробник направить його до Замовника. Це за умови, що Обробник може співвіднести суб'єкта даних із Замовником на основі інформації, наданої суб'єктом даних. Обробник не несе відповідальності у випадках, коли Замовник не відповідає повністю, правильно або своєчасно на запит Суб'єкта даних.
- 3.9. Обробник повністю знеособлює або видаляє всі персональні дані протягом ста вісімдесяти (180) днів після завершення надання послуг з обробки, за винятком випадків, коли існує зобов'язання щодо зберігання персональних даних відповідно до законодавства Союзу чи законодавства держав-членів, або якщо дані потрібні для пред'явлення, здійснення чи захисту правових вимог.
- 3.10. До анонімізації або стирання замовник може отримати персональні дані у загальнодоступному електронному форматі, обраному обробником, проти відшкодування розумних витрат.
- 3.11. Обробник, беручи до уваги характер обробки та інформацію, доступну Обробнику, допоможе Замовнику виконати зобов'язання, викладені у статтях 32–36 GDPR.
- 3.12. Обробник надає Замовнику всю інформацію, необхідну для демонстрації дотримання зобов'язань, викладених у цьому DPA, і проводить перевірки відповідно до пункту 4.5 цього DPA та сприяє їм. Однак Замовник погоджується з тим, що перевірки відповідно до Розділу 4.5 можуть, на розсуд Обробника, бути замінені наданням детальної документації про вжиті заходи захисту та безпеки даних, відповідних сертифікатів або звітів зовнішніх аудиторів.
- 3.13. Обробник повинен негайно повідомити замовника, якщо він вважає, що конкретна інструкція від замовника порушує чинні правила захисту даних.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

- 4.1. Замовник несе виключну відповідальність за оцінку допустимості замовленої обробки та захист прав суб'єктів даних, а також за необхідні повідомлення Обробнику. Замовник повинен повідомити Обробнику контактну особу з усіх питань, що виникають у зв'язку з цим DPA.
- 4.2. Усі розпорядження, часткові розпорядження або розпорядження, які відрізняються або доповнюють основний договір, замовник видає в письмовій формі. У термінових випадках розпорядження можуть бути видані в усній формі. Замовник має підтвердити такі інструкції письмово без затримки.
- 4.3. Замовник повинен негайно повідомити Обробника, якщо він виявить помилки або невідповідності під час перевірки результатів замовлення.



- 4.4. Замовник не має права обробляти будь-які спеціальні категорії персональних даних без письмової згоди обробника. Замовник не обробляє жодних даних осіб віком до 14 років.
- 4.5. Відповідно до Розділу 3.12 цього DPA, Замовник має право перевіряти дотримання зобов'язань, викладених у цьому DPA, самостійно або через третіх осіб, зобов'язаних зберігати конфіденційність за договором або законом, за умови, що вони не є конкурентами Обробника та його дочірніх компаній, на місці. Замовник або третя сторона, уповноважена Замовником, повинна дотримуватися внутрішніх вимог безпеки Обробника (зокрема, відповідно до застосованих інструкцій щодо безпеки та IT) у рамках таких перевірок. Через вимоги до конфіденційності або безпеки контроль на місці певних середовищ та інформації (наприклад, через порушення прав третіх сторін або для захисту комерційної таємниці) може бути обмежений у міру необхідності. Середовища, які не мають відношення до зобов'язань, викладених у цьому DPA, прямо виключаються з права Замовника перевіряти.
- 4.6. Замовник несе витрати на цей аудит. Перевірки повинні проводитися без зриву господарської діяльності та в загальний робочий час. Якщо інше не вказано через термінові причини, які мають бути задокументовані Замовником, інспекції мають відбуватися після розумного попереднього повідомлення (щонайменше за 30 робочих днів), якщо це можливо протягом максимум одного дня відповідно до взаємно погодженого графіка, який мінімізує вплив аудиту на операції Обробника, і не частіше ніж кожні 12 місяців.

5. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 5.1. Зміни та доповнення до цього GCU повинні бути зроблені в письмовій формі та повинні бути чітко позначені як такі.
- 5.2. Якщо окремі положення цього DPA є недійсними або такими, що не підлягають виконанню, або згодом стають недійсними чи такими, що не підлягають виконанню, це не впливає на дійсність решти Угоди про обробку даних. Сторони зобов'язуються замінити таке положення дійсним. Те саме стосується випадків договірної лазівки.
- 5.3. Австрійське матеріальне право застосовується до виключення її колізійних норм і Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів.

Технічні та організаційні заходи згідно ст. 32 GDPR

Конфіденційність (ст. 32, п. 1, літ. b GDPR)

а) Вхідний контроль

Наступні вжиті заходи запобігають доступу неавторизованих осіб до засобів обробки даних:

	реалізовано
Система контролю входу, зчитувач карт (магнітна/чип-карта)	✓
Безпека дверей (електрична система відкривання дверей, кодовий замок тощо)	✓
Бронювання дверей / вікон	✓
Системи огорожі	✓
Управління ключами, документація розподілу ключів	✓
Охорона приміщень, портер, служба охорони	✓
Сигналізація	✓
Спеціальні заходи захисту для зберігання резервних копій та/або інших носіїв даних	✓
Необоротне знищення носія інформації	✓
Бейджи для співробітників і бейджи авторизації	✓
Секції, що закриваються	✓
Правила для відвідувачів (наприклад, зустріч на стійці реєстрації, документація годин відвідування, бейдж відвідувача, супровід після відвідування до виходу)	✓

б) Контроль доступу

Наступні впроваджені заходи запобігають доступу неавторизованих осіб до систем обробки даних:



	реалізовано
Персональний та індивідуальний вхід користувача під час входу в систему або мережу компанії	✓
Процес авторизації для дозволів доступу	✓
Обмеження авторизованих користувачів	✓
Єдиний вхід	✓
Політика паролів (вказівка параметрів пароля щодо складності та інтервалу оновлення, історія паролів)	✓
Електронне документування паролів і захист цієї документації від несанкціонованого доступу	✓
Логуювання доступу до системи	✓
Додатковий вхід в систему для певних програм	✓
Автоматичне блокування клієнтів через певний період часу без активності користувача (також захищена паролем заставка або автоматична пауза)	✓
Актуальний брандмауер	✓
Актуальне антивірусне програмне забезпечення	✓

с) Контроль доступу

Наступні впроваджені заходи забезпечують відсутність доступу сторонніх осіб до персональних даних:

	реалізовано
Центральне адміністрування та документація повноважень	✓
Укладення договорів на замовлення обробки даних для зовнішнього обслуговування систем обробки даних, за умови, що дистанційне обслуговування передбачає обробку РІІ, тобто обробку персональних даних, як частину послуги.	✓
Процес авторизації для дозволів	✓
Процедури авторизації	✓
Профілі/ролі	
Шифрування жорстких дисків та/або ноутбуків	✓
Процес розподілу обов'язків	✓
Необоротне видалення носія даних	✓
Екрани конфіденційності для мобільних систем обробки даних	✓
Керування виправленнями	✓

d) Контроль розділення

Наступні заходи гарантують, що персональні дані, зібрані для різних цілей, обробляються окремо.

	реалізовано
Зберігання записів даних в окремих базах даних	✓
Обробка на окремих системах	✓
Права доступу відповідно до функціональної відповідальності	✓
Мультиклієнтська здатність ІТ-систем	✓
Використання тестових даних	✓
Розділення середовища розробки та виробництва	✓
Концепція авторизації	✓
Сегментація мережі	✓

Чесність (ст. 32, п. 1, літ. b GDPR)

а) Контроль розкриття інформації

Гарантується, що персональні дані не можна читати, копіювати, змінювати чи видаляти без дозволу під час передачі чи зберігання на носіях даних, а також що можна перевірити, які особи чи органи отримали персональні дані. Для цього вживаються такі заходи:

	реалізовано
Шифрування носія інформації ноутбуків	✓
Захищена передача файлів (Спільна робота, Sharepoint)	✓
Захищена передача даних (наприклад, TLS)	✓
Електронний підпис	✓



Захищена WLAN	✓
Правила поведіння з мобільними носіями інформації (наприклад, ноутбуки, USB-накопичувач, мобільний телефон)	✓
Тунельовані віддалені підключення до даних (VPN = віртуальна приватна мережа)	✓
Класифікація даних	✓

б) Вхідний контроль

Наступні заходи забезпечують можливість перевірити, хто та в який час обробляв персональні дані в системах обробки даних:

	реалізовано
Права доступу	✓
Система управління документами (DMS) з історією змін	✓
Функціональні обов'язки, організаційно визначені обов'язки	✓

Доступність і стійкість (ст. 32, п. 1, літ. b GDPR)

Контроль доступності та контроль стійкості

Наступні заходи гарантують, що особисті дані захищені від випадкового знищення або втрати та завжди доступні для клієнта:

	реалізовано
Встановлена процедура резервного копіювання	✓
Процес зберігання резервних копій (наприклад, вогнезахисний сейф, окремий протипожежний відсік).	✓
Забезпечення зберігання даних у захищеній мережі	✓
Встановлення оновлень безпеки за потреби	✓
Дзеркалювання жорстких дисків	✓
Монтаж джерела безперебійного живлення (UPS)	✓
Відповідне місце для зберігання паперових документів	✓
Протипожежний та/або водозахист серверної кімнати	✓
Протипожежний та/або вогнегасний захист приміщень архіву	✓
Серверна кімната з кондиціонером	✓
Захист від вірусу	✓
Брандмауер	✓
Резервне, локально відокремлене сховище даних (зовнішнє сховище)	✓
Моніторинг усіх відповідних серверів	✓
Резервний центр обробки даних	✓
Критичні компоненти зайві	✓

Процедури періодичного огляду, оцінки та оцінювання (ст. 32, п. 1, літ. d GDPR; ст. 25, п. 1 GDPR)

а) Управління захистом даних

Наступні заходи спрямовані на те, щоб організація відповідала основним вимогам законодавства про захист даних:

	реалізовано
Політика захисту даних (захист ідентифікаційної інформації)	✓



Створення комітету із захисту даних	✓
Обов'язок працівників зберігати таємницю даних	✓
Ведення огляду дій з обробки (ст. 30 GDPR)	✓
Використовується програмне рішення для управління захистом даних	✓
Сертифікація згідно ISO 9001	✓
Стандартизований процес обробки інформаційних запитів та інших прав суб'єктів даних	✓
Центральна документація всіх процедур і правил захисту даних з доступом для співробітників відповідно до авторизації	✓

b) Управління реагуванням на інциденти

Наступні заходи призначені для забезпечення запуску процесів сповіщення у разі порушення захисту даних:

	реалізовано
Процес сповіщення про порушення захисту даних згідно з абз. 4 № 12 GDPR щодо наглядові органи (ст. 33 GDPR)	✓
Процес сповіщення про порушення захисту даних згідно з абз. 4 № 12 GDPR щодо суб'єкти даних (ст. 34 GDPR)	✓
Задokumentована процедура розгляду інцидентів безпеки	✓

с) Налаштування за замовчуванням, що сприяють конфіденційності (ст. 25, п. 2 GDPR)

Налаштування за замовчуванням необхідно враховувати як у стандартизованих налаштуваннях за замовчуванням систем і програм, так і під час налаштування процедур обробки даних. На цьому етапі функції та права конфігуруються в конкретних термінах, допустимість або неприпустимість певних вхідних даних або параметрів введення (наприклад, вільних текстів) визначається з огляду на мінімізацію даних, а також приймаються рішення щодо доступності функцій використання (наприклад, щодо обсягу обробки). Так само вказується тип і обсяг особистого посилання або анонімізації (наприклад, у випадку функцій вибору, експорту та оцінки, які можна вказати та зробити доступними за замовчуванням або вільно конфігурувати) або доступність певних функцій обробки, журналювання тощо.

	реалізовано
Позначення полів введення в онлайн-формах як обов'язкових полів, лише якщо це абсолютно необхідно для подальшого процесу.	✓
Проста реалізація права на відмову за допомогою технічних засобів (нижній колонтитул електронного листа).	✓

г) Контроль замовлення

Наступні заходи гарантують, що персональні дані можуть оброблятися лише відповідно до інструкцій.

	реалізовано
Договір на замовлення обробки з положенням про права та обов'язки підрядника і замовника	✓
Визначення контактних осіб та/або відповідальних працівників	✓
Письмовий інструктаж із захисту даних для всіх співробітників з правами доступу	✓
Зобов'язання всіх працівників, уповноважених на доступ до даних, зберігати таємницю даних.	✓



IV. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ТА УМОВИ ЦИФРОВІ РІШЕННЯ

1. Загальний

- 1.1. **Сфера застосування.** Положення та умови Doka Digital Solutions ("T&C-DS") застосовуються до всіх операцій між Doka та Замовником щодо надання Цифрових рішень. Вони замінюють усі попередні версії та застосовуються між сторонами навіть без прямого посилання на всі майбутні транзакції щодо Цифрових рішень у відповідній застосовній версії. Будь-які договірні положення та умови Замовника (наприклад, його власні загальні положення та умови або умови придбання) виключаються, навіть без окремого заперечення Doka.
- 1.2. **Договір B2B.** Замовник підтверджує, що є підприємцем у розумінні законодавства про захист прав споживачів і що цей договір не є установчим правочином у розумінні законодавства про захист прав споживачів. У сфері Замовника Послуги не можуть використовуватися споживачами або неповнолітніми особами без нагляду дорослих.
- 1.3. **Відхилення.** Допоміжні угоди, доповнення або відхилення від цих T&C-DS (включаючи відхилення від їхніх формальних вимог) вимагають чіткої письмової згоди Doka.
- 1.4. **Зміни до Положень та умов.** Doka має право в односторонньому порядку вносити зміни до T&C-DS, які діють на майбутнє. З цією метою Doka заздалегідь надсилає змінені T&C-DS Замовнику для ознайомлення. Якщо Замовник не заперечує проти них у письмовій формі контактній особі Doka, зазначеній у Пропозиції, протягом чотирьох (4) тижнів після отримання повідомлення про зміни, або якщо Замовник продовжує використовувати договірні Послуги чи здійснює платежі після закінчення періоду для заперечень, зміни набудуть чинності після закінчення періоду для заперечень. Звичайне невикористання не є запереченням проти повідомлення про зміни. У разі заперечення Doka має право розірвати договірні відносини з Замовником. Розірвання Угоди з боку Doka набуває чинності через два (2) тижні після повідомлення Doka про розірвання Угоди після заперечення Замовника. Крім того, Doka має можливість продовжувати надавати Послуги Замовнику на основі попередніх Умов.
Описана процедура подання заперечень не застосовується до простого виправлення орфографічних, друкарських або обчислювальних помилок або у разі внесення змін до Положень та умов через обов'язкові вимоги законодавства; у цих випадках зміни набудуть чинності протягом двох (2) тижнів після повідомлення про зміни.
- 1.5. **Оновлені Положення та умови:** якщо Замовник приймає подальші пропозиції щодо цифрових рішень, ці оновлені T&C-DS застосовуватимуться до всіх цифрових рішень, на які підписані на той час.
- 1.6. **Визначення термінів.** Терміни, що використовуються в цих T&C-DS – якщо інше не визначено в Пропозиції або в цих T&C-DS (див. зокрема Розділ 17) – мають тлумачитися відповідно до матеріального законодавства, що застосовується в Республіці Австрія.

2. Укладення договору

- 2.1. **Пропозиції.** Пропозиції від Doka є необов'язковими. Пропозиції та проектні документи не можуть бути відтворені або доступні третім особам. Вони можуть бути витребувані в будь-який час і мають бути негайно повернуті Doka, якщо договір не буде укладено.
- 2.2. **Кошторис витрат.** У разі виникнення сумнівів, оцінка вартості та пропозиції підлягають оплаті, є необов'язковими та без гарантії. Зокрема, ми не несемо жодної відповідальності за їх точність і повноту.
- 2.3. **Укладення договору I: Підписана пропозиція.** Договір вважається укладеним, коли після отримання Пропозиції, підготовленої Doka для Замовника та підписаної Замовником, (а) Doka приймає її в письмовій формі або (b) Doka здійснює доставку, або (c) Doka іншим чином починає надавати Послуги (наприклад, надання авторизації доступу тощо). Doka може відмовитися прийняти Пропозицію без пояснення причин.
- 2.4. **Укладення договору II: Онлайн реєстрація.** Крім того, Doka може вказати певні цифрові рішення, для яких також можна укласти договір за допомогою онлайн-реєстрації. Для цього Замовник реєструється онлайн у спосіб, визначений Doka в кожному окремому випадку, і замовляє потрібні Послуги за допомогою кліку миші (у сенсі підписання Пропозиції, так що положення, що застосовуються до Пропозицій, застосовуються *mutatis mutandis* до інформації, що міститься в процесі реєстрації). Договір вважається укладеним лише тоді, коли Doka фактично надає Замовнику доступ до цифрового рішення (або Doka іншим чином починає надавати Послугу) після завершення процесу реєстрації та замовлення.



- 2.5. Ієрархія додатків.** Ці T&C-DS, Пропозиція разом із додатками та (якщо застосовно) інші чітко включені умови разом утворюють «Договір». У разі суперечностей застосовується така ієрархія застосування:
- (i) Пропозиція (включаючи додатки);
 - (ii) Специфічні Положення та умови продукту Цифрові рішення для відповідного Цифрового рішення, якщо воно доступне;
 - (iii) Угода про обробку даних відповідно до статті 28 GDPR;
 - (iv) ці T&C-DS;
 - (v) будь-які інші застосовні положення та умови Doka (наприклад, Умови продажу або оренди).
- 2.6. Витрати.** Кожна із сторін несе власні витрати, пов'язані з укладенням, виконанням та припиненням дії Контракту.
- 2.7. Повноваження представництва.** Doka не зобов'язана перевіряти повноваження осіб, які діють від імені Замовника, і законно покладається на достатні повноваження цих осіб. Однак у цьому відношенні Doka залишає за собою право проводити відповідні перевірки та ставити укладення договору в залежність від надання додаткових доказів Замовником.
- 2.8. Правові засоби захисту.** Твердження Замовника про неправильне уявлення (Irrtum) або laesio enormis виключено. Не береться на себе відповідальність за помилки при наборі, обчисленнях або інші помилки в Пропозиціях Doka або оцінці вартості.
- 3. Обсяг послуг і зобов'язань**
- 3.1. Обсяг послуг .** Характер і обсяг Послуг, які надає Doka, викладено в Пропозиції, включаючи опис Послуг і додатки до неї. Інші послуги не є обов'язковими та повинні бути узгоджені окремо між Сторонами. Якщо Doka час від часу надає послуги або підтримує діяльність, що виходить за рамки Пропозиції, Doka може припинити їх у будь-який час без попереднього повідомлення.
- 3.2. Елементи виконання.** Послуги — це стандартизовані продукти, які Doka пропонує великій кількості клієнтів; тому не приймається жодна гарантія чи відповідальність щодо придатності Послуг для конкретних вимог або цілей Клієнта. Жодні гарантійні претензії або відповідальність не можуть впливати з інформації в каталогах, брошурах, веб-сайтах, рекламних матеріалах і письмових чи усних заявах, які не були включені до Контракту.
- 3.3. Зміни продуктивності.** Doka має право на власний розсуд (а) змінювати або замінювати працівників, обладнання та (сторонні) компоненти, які використовуються для надання Послуг, за умови, що це не призведе до будь-якого суттєвого погіршення якості або функціональності; і (б) вносити односторонні зміни до Послуг, за умови, що вони є звичайними в торгівлі, вимагаються законом або є розумними з урахуванням інтересів Клієнта.
- 3.4. Відповідальність Замовника.** Замовник несе одноосібну відповідальність за будь-яке використання Послуг у своїй сфері (зокрема, його співробітниками, підрядниками чи Авторизованими користувачами, а також третіми особами, які отримують неавторизований доступ через порушення Замовником своїх зобов'язань) і зобов'язаний відшкодувати та звільнити Doka від шкоди в цьому відношенні. Зокрема, Замовник несе відповідальність і гарантує, що під час використання Послуг (а) дотримується законодавство, Контракт та будь-які інструкції з експлуатації, навчальні курси та інші інструкції, надані Doka (наприклад, у відповідному цифровому рішенні); (б) відсутність несанкціонованого доступу або використання, конфіденційність і безпека даних доступу (наприклад, ідентифікатор(ів) користувача та паролі) зберігаються, а також дотримуються будь-які стандарти безпеки Doka (наприклад, правила пароля); (с) збір і обробка персональних даних здійснюється відповідно до чинних законів про права особистості та захисту даних (включно з GDPR); (d) жодний захищений сторонній вміст (наприклад, комерційні таємниці або права інтелектуальної власності) не збирається та не обробляється без дозволу; (е) збираються та обробляються лише законні та правильні дані належної якості; та (f) Послуги використовуються лише разом із сумісними та дозволеними компонентами третіх сторін. Якщо Замовнику стає відомо про порушення будь-якої з наведених вище умов, він повинен негайно повідомити про це Doka та надати всю необхідну допомогу для прояснення та виправлення ситуації.
- 3.5. Співпраця Замовника.** Крім того, Замовник зобов'язаний вжити всіх необхідних і розумних заходів і надати відповідні внески (наприклад, надання матеріалів, зразків матеріалів тощо) та інформацію, щоб Doka могла надавати Послуги відповідно до законодавства та Контракту, а також запобігти збиткам, яких можна уникнути, або іншим незручностям для Doka та інших Замовників цифрових рішень. Це також включає зобов'язання перевіряти функціонування апаратного та програмного забезпечення перед використанням, повідомляти про будь-які помилки, що виникають, без затримки, і підтримувати Doka у дослідженні та виправленні помилок (за необхідності, включаючи активацію віддаленого доступу). Якщо Замовник повністю або частково відмовиться від співпраці, Замовник несе відповідальність за всі завдані збитки; Doka також має право здійснити відповідну заміну за рахунок Замовника. Замовник несе відповідальність за надання необхідного технічного обладнання



(ноутбука, ПК, Bluetooth та мобільних пристроїв з підключенням до Інтернету тощо), а також за функціональне та безпечне підключення до Інтернету для використання цифрових рішень (включаючи веб-портал/додаток).

- 3.6. Рішення клієнтів.** Послуги призначені лише як керівництво для реалізації будівельних проектів, і Doka не несе відповідальності за точність і придатність наданої інформації для цілей Замовника. Послуги не замінюють будь-який незалежний процес розрахунків і прийняття рішень Замовником, і Замовник гарантує, що проектні рішення не приймаються виключно на основі Послуг і підлягають перевірці персоналом. Замовник використовує всю надану інформацію (включаючи інформацію про навантаження на опалубку, тиск бетону, міцність бетону тощо) на власний ризик.
- 3.7. Інструкції.** Замовник може використовувати Послуги лише відповідно до технічних або інших інструкцій, наданих Doka (наприклад, інструкції з експлуатації, посібники користувача, креслення, навчальні курси, інструкції тощо), інакше будь-які гарантійні вимоги або претензії з боку Замовника щодо відшкодування збитків виключаються. Будь-які технічні чи інші поради, надані працівниками Doka, повинні обмежуватися поясненнями письмових інструкцій Doka. Doka не несе відповідальності за інформацію, надану працівниками, яка виходить за межі письмових інструкцій або відхиляється від них.
- 3.8. Призупинення надання послуг.** Будь-яке використання Послуг із порушенням закону чи Контракту, яке, на думку Doka, ставить під загрозу безпеку, цілісність або доступність Послуг, дає право Doka призупинити надання Послуг без попереднього повідомлення. Проте компанія Doka докладе розумних зусиль за цих обставин, щоб заздалегідь повідомити Замовника та дати можливість виправити ситуацію.
- 3.9. Аудити.** Doka залишає за собою право перевірити, чи Замовник використовує Послуги відповідно до закону та Контракту, або надати це перевірці кваліфікованим Третім сторонам («Аудит»). Аудити повинні бути оголошені в письмовій формі за чотирнадцять (14) днів наперед – за винятком випадків неминучої небезпеки – і, як правило, відбуваються в звичайний робочий час Замовника. Замовник зобов'язаний надати всю необхідну підтримку та надати достатній доступ до своїх відповідних документів, комерційних приміщень та ІТ-систем. Doka несе витрати на Аудит; якщо Аудит виявить суттєві порушення Договору Замовником, Замовник відшкодовує витрати в повному обсязі.
- 3.10. Послуги третіх осіб :** Doka має право використовувати третіх сторін як постачальників послуг для окремих частин Послуг, наприклад, для транспортних послуг тощо. Якщо в Пропозиції вказано послуги третіх сторін, які Doka не надає сама, вони надаються відповідно до умов постачальника послуг, обраного Doka. Замовник погоджується з тим, що Doka не надає жодних додаткових гарантій і що будь-які обмеження та виключення відповідальності з боку постачальника послуг також можуть стосуватися Замовника.

4. Володіння правами

- 4.1. Дозвіл на використання.** За умови виконання Замовником своїх договірних зобов'язань Doka надає Замовнику (з можливістю відкликання) обмежений, невиключний дозвіл, який не підлягає передачі та не підлягає субліцензії, на використання Контрактних послуг виключно для внутрішнього користування Замовника (іменованій у пропозиції «Підписка»). Цей дозвіл обмежується тривалістю договірних відносин і країною постійного проживання Замовника. Якщо Послуги замовляються для конкретного будівельного об'єкта відповідно до Оферти (або іншої індивідуальної договірної угоди), цей дозвіл також обмежується вказаним будівельним об'єктом. Якщо Обладнання постачається, використання Послуг обмежується цим Обладнанням (або будь-яким запасним обладнанням, наданим Doka). Крім того, відповідно до Пропозиції застосовуються додаткові обмеження (наприклад, обмежена кількість Авторизованих користувачів).
- 4.2. Права захищено.** Усі інші права залишаються за Doka. Тому Замовник не отримує жодних прав (зокрема, прав інтелектуальної власності) на Послуги, окрім цільового використання відповідно до розділу 4.1.
- 4.3. Заборонене використання .** Незважаючи на обов'язкові законодавчі положення, Замовник, зокрема, не може самостійно виконувати такі дії або уповноважувати на це Третім особам: (a) передавати, переуступати або субліцензувати права за Контрактом третім особам (включно з дочірніми компаніями); (b) відтворювати, редагувати або створювати похідні роботи від Послуг; (c) здійснювати зворотне проектування, декопіювати, декодувати, розшифровувати, дизасемблювати або іншим чином намагатися вивести основу Послуг (включаючи вихідні коди); (d) передавати, ліцензувати, позичати, закладати, продавати чи іншим чином надавати Послуги третім особам; (e) використовувати Послуги, які, відповідно до Пропозиції, призначені для конкретного пристрою (або пристрою для заміни згідно з розділом 4.1 цих Т&C-DS), незалежно від того, фізично чи віртуально, на іншому пристрої; або (f) видаляти, змінювати чи припиняти маркування продукту, посилення на права інтелектуальної власності чи інші прикріплені етикетки.
- 4.4. Права третіх осіб.** У випадку, якщо Третя сторона заявляє про порушення прав інтелектуальної власності, Doka має право на власний розсуд (a) змінити частини Сервісів, які зазнали впливу, або



замінити їх функціонально еквівалентними компонентами; (b) отримати необхідні права від Третьої сторони; або (c) розірвати договір і відшкодувати будь-які попередньо сплачені збори. У цьому випадку Doka також має право негайно призупинити надання Послуг, поки не буде прийнято рішення щодо подальших дій.

- 4.5. Відшкодування.** Замовник відшкодовує збитки та звільняє Doka від відповідальності за претензії третіх осіб щодо передбачуваних порушень прав інтелектуальної власності, якщо вони ґрунтуються на діях або бездіяльності Замовника, зокрема на наступному: (a) специфікації Послуг, запитані Замовником (наприклад, специфікації дизайну Замовника, креслення, моделі тощо); (b) використання Послуг всупереч інструкціям або їхньому призначенню; або (c) нездатність підтримувати або оновлювати Послуги.
- 4.6. Відгуки клієнтів.** Якщо Замовник надсилає коментарі, ідеї, пропозиції щодо змін або інші відгуки щодо Послуг («Відгук Клієнта»), Замовник надає Doka право вільно використовувати їх у комерційних цілях без обмежень щодо часу, місця чи тематики. Це невиключне право використання включає право на модифікацію, передачу та субліцензію та повністю компенсується при первинному наданні Послуг.
- 4.7. Авторизоване використання даних про використання.** Doka має право використовувати Дані про використання з метою подальшого розвитку існуючих продуктів і послуг, а також розробки нових продуктів і послуг без обмежень щодо тематики, часу або місця (зокрема за допомогою автоматизованого аналізу даних і статистичних зборів). Це невиключне право на використання включає право на модифікацію, а також право на передачу та надання субліцензії дочірнім компаніям Doka; Дані про використання не будуть розголошені іншим третім особам. Право повністю компенсується при первинному наданні Послуг. Замовник гарантує, що дані про використання не мають прав третіх осіб, які суперечать цьому розділу 4.7, і відшкодовує збитки та звільняє Doka від шкоди в цьому відношенні.
- 4.8. Торгові марки та маркетинг.** Товарні знаки, комерційні назви, корпоративні найменування, назви компаній і логотипи Doka або Замовника, незалежно від того, зареєстровані чи ні («Торгові знаки»), є єдиною та виключною власністю відповідної Сторони, яка володіє всіма правами, титулами та інтересами щодо них. Doka може безкоштовно використовувати торговельні марки та заяви про цифрові рішення Замовника для надання Послуг (наприклад, індивідуальний дизайн інтерфейсу користувача), а також для власних маркетингових цілей (наприклад, в описах продуктів, списках клієнтів, веб-сайтах, прес-релізах, соціальних мережах та інших каналах). Doka дотримуватиметься вказівок щодо належного використання Торгових марок Замовника за умови, що вони були повідомлені Doka у письмовій формі.
- 5. Доставка**
- 5.1. Дата доставки.** Doka намагатиметься якомога точніше дотримуватись узгоджених термінів. Якщо дата доставки затримується більш ніж на три (3) тижні, Замовник може відмовитися від Контракту, встановивши пільговий період щонайменше в чотирнадцять (14) днів, якщо затримка не спричинена обставинами, що входять до сфери відповідальності Замовника, або Форс-мажорними обставинами. Часткова затримка з боку Doka не дає Замовнику права на часткове розірвання договору. Будь-які подальші претензії Замовника у зв'язку з його скасуванням відповідно до цього розділу 5.1 виключаються.
- 5.2. Форс-мажор.** У разі форс-мажорних обставин у сфері Doka або її постачальників, які перешкоджають своєчасній доставці, Doka має право на розумне продовження терміну доставки або перенесення дати доставки. У цьому випадку Замовник не має претензій щодо виконання, збитків та/або анулювання.
- 5.3. Інформація та підтримка клієнтів.** Замовник несе виключний ризик будь-якої затримки доставки або будь-якого збільшення вартості, спричиненого (a) будь-якою неправильною, неповною або іншим чином неадекватною інформацією, наданою Замовником; (b) відмова або нездатність Замовника надати розумну допомогу та співпрацю; або (c) будь-яке інше порушення Замовником зобов'язань за Контрактом.
- 5.4. Часткова доставка.** Замовник зобов'язаний прийняти та оплатити часткові поставки від Doka. Якщо було погоджено постачання на вимогу, вважається що опція вимоги була використана не пізніше ніж через один (1) місяць після надання Послуг.
- 5.5. Погодження та попередні послуги.** Замовник має отримати необхідні дозволи, схвалення або сертифікати від третіх сторін («Схвалення»). Замовник також несе відповідальність за будь-яку необхідну технічну підготовку, надання матеріалів і співпрацю («Попередні послуги»), а також за перевірку цих Попередніх послуг. Якщо такі погодження, попередні послуги чи подібні дії не надаються вчасно, термін доставки буде відповідно продовжено.

6. Комісії та умови оплати



- 6.1. Комісії.** Обсяг Послуг, комісія та спосіб оплати вказані в Оферті. У разі сумніву, усі вказані збори є чистими цінами (тобто без урахування податків, зборів та інших зборів) і поставок «франко-завод» (EXW відповідно до INCOTERMS® 2020) філії Doka, про які було повідомлено Замовнику (тобто, без урахування доставки, імпорتنих ліцензій, митних зборів, страхування тощо). Усі пов'язані з цим витрати та витрати (включно з відсотками, втратами при конвертації валюти та комісією за збір і дисконтування) несе Замовник.
- 6.2. Ціни.** Ціни, зазначені в Пропозиції, застосовуються лише до продуктів, послуг і кількості, що містяться в Пропозиції. У ході детального планування проекту можуть бути зміни в кількості і, відповідно, в кінцевій ціні. Виставлення рахунків базується на фактично поставлених кількостях, фактичному періоді оренди або фактично наданих Послугах Doka Solutions.
- 6.3. Рахунки-фактури.** Якщо інше не обумовлено в окремих контрактах, комісії підлягають оплаті в євро (€) без будь-яких відрахувань протягом чотирнадцяти (14) днів з дати виставлення рахунку. Doka може надсилати рахунки-фактури в електронному вигляді, у тому числі електронною поштою або завантажуючи їх у відповідну програмну службу.
- 6.4. Платежі.** Платіж вважається здійсненим у день, коли Doka може ним розпорядитися. У разі банківських переказів Замовник несе ризик втрати або затримки, незалежно від вини. Платежі погашають заборгованість, лише якщо вони здійснюються одержувачу платежу Doka, зазначеному в рахунку-фактурі.
- 6.5. Невиконання платежу.** У разі прострочення платежу Замовник сплачує відсотки за прострочену заборгованість у розмірі 8 процентних пунктів річних понад 3-місячний EURIBOR (але не менше 12% річних), незалежно від вини. Замовник також відшкодовує Doka всі витрати на стягнення (наприклад, витрати на розслідування, нагадування, стягнення боргу та судові виконання), включаючи будь-які судові витрати. Якщо були надані спеціальні умови (наприклад, знижки за готівку або знижки), вони втрачають чинність у разі невиконання зобов'язань. Можливість подання подальших претензій щодо відшкодування збитків залишається незмінною. Якщо затримка платежу триває більше семи (7) днів, Doka також має право призупинити подальше надання Послуг до повної сплати всіх належних сум; таке призупинення не впливає на договірні зобов'язання Замовника (включаючи його платіжні зобов'язання).
- 6.6. Утримання, залік і передача.** Платежі компанії Doka не можуть бути утримані або компенсовані через (ймовірно) несвоєчасну, неповну або іншим чином недосконалу роботу чи інші зустрічні претензії, за винятком випадків, коли Замовник має юридичну силу. Претензії Замовника до Doka можуть бути передані третім сторонам лише за попередньою письмовою згодою Doka.
- 6.7. Захист цінностей.** Сторони погоджуються вносити коригування зборів і додаткових вимог у разі збільшення індексу споживчих цін 2020 (базовий 2020 рік), який щомісяця публікується Статистичним управлінням Австрії, або індексу, який його замінює. Орієнтовним значенням є показник місяця, що передує укладенню Договору. Усі темпи зміни мають бути розраховані з точністю до одного знака після коми. Цифра індексу, яка призвела до перевищення вгору, формує нову початкову основу для розрахунку будь-яких подальших підвищень.
- 7. Спеціальні положення: програмне забезпечення (включаючи прошивку)**
- 7.1. Авторизовані користувачі.** Програмні компоненти Цифрових рішень можуть використовувати лише користувачі, зареєстровані за іменем (так звані авторизовані користувачі або адміністратори). Перед використанням Цифрових рішень (і перед будь-якими змінами персоналу) Замовник повинен повідомити Doka про обраних осіб та їхні контактні дані у спосіб, визначений Doka як стандартний у відповідному Цифровому рішенні або в окремих випадках. Авторизовані користувачі (або адміністратори) можуть бути достатньо надійними та кваліфікованими працівниками або представниками Замовника чи Третіх сторін за умови, що вони використовують Цифрове рішення виключно (i) від імені Замовника; (ii) для внутрішніх операцій Замовника або відповідного консорціуму; та (iii) відповідно до Контракту. Замовник несе відповідальність за всі дії або бездіяльність Авторизованих користувачів, як і за свої власні дії чи бездіяльність, і зобов'язаний відшкодувати та звільнити Doka від шкоди в цьому відношенні.
- 7.2. Призначення авторизованих користувачів.** Дозволено кількість та умови призначення Авторизованих користувачів викладені в Пропозиції. Якщо Авторизовані користувачі призначені Адміністраторами в Пропозиції, ці Адміністратори мають право створювати додаткові облікові записи Авторизованих користувачів відповідно до цих Т&C-DS від імені Замовника. Треті особи не можуть бути названі Адміністраторами без письмової згоди Doka. Якщо кількість дозволених додаткових Авторизованих користувачів не вказана прямо в Пропозиції, це обмежується сумлінним і розумним використанням. Створення непропорційної кількості профілів для авторизованих користувачів може призвести до додаткових витрат.
- 7.3. Гарантія на програмне забезпечення.** Програмне забезпечення надається «як є» в рамках поточної версії. Якщо інше не обумовлено в Пропозиції, будь-яка гарантія або відповідальність щодо відсутності дефектів, товарної якості або придатності Програмного забезпечення для певної мети,



таким чином, виключається. Крім того, будь-які законодавчі зобов'язання щодо оновлення програмного забезпечення прямо виключаються.

- 7.4. Оновлення.** Doка залишає за собою право оновлювати, модифікувати або переконфігурувати Програмне забезпечення в будь-який час і надавати Замовнику оновлення, апгрейди, модифікації, реконфігурації, патчі, виправлення помилок тощо («**Оновлення**»). Якщо Оновлення потребують встановлення Замовником, Замовник зобов'язаний інсталювати такі Оновлення негайно після надання. Doка не несе відповідальності за будь-які обмеження функціональності чи доступності, витрати чи збитки, які виникають або збільшуються через затримку Оновлень Замовником.
- 7.5. Доступність.** Послуги не включають резервне копіювання Даних Замовника; ці дані можуть бути видалені або втрачені в Послугах у будь-який час. Тому Замовник несе відповідальність за те, щоб усі Дані Замовника, введені або записані в Послугах, створювалися окремо та могли бути відновлені у разі втрати даних (наприклад, резервні копії). Doка не несе відповідальності за втрату або відновлення даних.
- 7.6. Втрата даних.** Послуги не включають резервне копіювання Даних Замовника; ці дані можуть бути видалені або втрачені в Послугах у будь-який час. Тому Замовник несе відповідальність за те, щоб усі Дані Замовника, введені або записані в Послугах, створювалися окремо та могли бути відновлені у разі втрати даних (наприклад, резервні копії). Doка не несе відповідальності за втрату або відновлення даних.
- 7.7. Віруси.** Doка не несе відповідальності за те, щоб Сервіси були вільні від вірусів чи іншого шкідливого коду. Замовник несе відповідальність за впровадження належних захисних заходів.
- 7.8. Заборонений контент.** Doка не перевірятиме та не відстежуватиме дані, введені Замовником у програмне забезпечення, ні вручну, ні автоматично. Однак Doка залишає за собою право блокувати або видаляти Заборонений вміст у будь-який час і співпрацювати з органами влади та судами, якщо їй стане відомо про такий вміст. У разі повторних або особливо серйозних порушень Doка також залишає за собою право тимчасово або остаточно призупинити надання Послуг для Замовника (або окремих Авторизованих користувачів).

8. Спеціальні положення: Обладнання

8.1. Додаткові положення. У разі продажу Обладнання Умови продажу Doка застосовуються *mutatis mutandis*. У разі оренди Обладнання, Doка T&C-Rental застосовується *mutatis mutandis*. У разі суперечностей положення цих T&C-DS мають перевагу над T&C-продажем або T&C-орендою.

8.2. Передача ризику. Ризик втрати або пошкодження Апаратного забезпечення переходить до Замовника, щойно Апаратне забезпечення буде фактично доступне для відправки Doка. Якщо відправлення компанією Doка не було чітко погоджено, Замовник несе відповідальність за отримання Обладнання без затримки. Відправлення або транспортування Обладнання в усіх випадках здійснюється на ризик і за рахунок Замовника, навіть якщо транспортування здійснюється чи організовується Doка або якщо було узгоджено платну доставку або відкритий спосіб відправлення. Замовник зобов'язаний повідомити перевізника про будь-які пошкодження під час транспортування. Транспортне страхування буде укладено, лише якщо компанія Doка явно гарантує це, і Замовник несе витрати.

8.3. Особливі умови щодо оренди обладнання.

8.3.1. Використаний матеріал. Орендний матеріал – це переважно є вживаний матеріал (наприклад, датчики). Немає права на оренду невикористаних нових речей.

8.3.2. Термін оренди. Мінімальний термін оренди 30 днів. Оренда Обладнання починається з надання Обладнання згідно з Офертою. У разі ранішої доставки або отримання Замовником предметів оренди ця більш рання дата вважається початком періоду оренди. Якщо орендоване обладнання повертаються із запізненням до місця повернення, визначеного Doка, ця пізніша дата вважається закінченням періоду оренди. Крім того, фактичний період оренди завжди виставляється в рахунок за календарними днями в кінці місяця. Виставлення рахунків базується на фактично поставлених обсягах.

8.3.3. Зворотна доставка. Наприкінці дії Контракту Замовник має повернути очищене та повністю функціональне Обладнання до філії Doка, без затримки та за власний рахунок, а Замовник має своєчасно узгодити зворотною доставку з філією. Ризик втрати або пошкодження не переходить до Doка, доки Doка не поверне необмежене володіння орендованим Обладнанням і це буде письмово підтверджено в накладній про повернення, виданій Doка. У накладній про повернення вказується час повернення, але не належний стан Обладнання. Як тільки Doка відновить необмежене володіння орендованим апаратним забезпеченням, Doка перевірить і задокументує його стан, зокрема його функціональність, відповідно до критеріїв якості Doка, застосованих на момент доставки. Doка безкоштовно надає Замовнику критерії якості за запитом. Компанія Doка має право вимагати відшкодування витрат на ремонт або компенсацію амортизації за пошкоджене або невивиправдане зношене



обладнання, а також компенсацію витрат на очищення сильно забрудненого обладнання відповідно до поточних погодинних ставок згідно з прайс-листом Doka.

8.3.4. Рахунки на оренду. На розсуд Doka рахунки за оренду можуть складатися щомісяця, щокварталу чи півроку.

- 8.4. Огляд.** Протягом усього терміну дії Контракту Doka має право перевіряти орендоване Обладнання або – якщо з ним використовуються ліцензовані Цифрові Рішення – продане Обладнання в будь-який час у звичайний робочий час Замовника, або доручати це Третім особам, якщо це доцільно для забезпечення використання Послуг відповідно до Контракту та їх цільового призначення. Для цього Замовник повинен отримати всі необхідні дозволи.
- 8.5. Утилізація відпрацьованого електричного та електронного обладнання.** Замовник повинен переконатися, що Doka отримує всю інформацію та підтримку, необхідну для виконання зобов'язань Doka як виробника/імпортера відповідно до застосованих норм щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання та інших аспектів сталого розвитку.
- 8.6. Збереження права власності.** Doka зберігає право власності на все продане Обладнання, доки не буде повністю сплачено суми рахунків-фактур плюс відсотки та витрати. Цим Замовник передає Doka як забезпечення своєї вимоги щодо купівельної ціни, свої вимоги, що виникають у зв'язку з перепродажем товарів, що підлягають збереженню права власності, навіть якщо ці товари були оброблені, змінені або змішані.
- 8.7. Установка обладнання.** Якщо інше прямо не обумовлено в Пропозиції, послуги, необхідні або корисні для встановлення та/або запуску Обладнання, не входять до обсягу Послуг (наприклад, складання, налаштування, калібрування тощо, надалі іменовані як «**Послуги з встановлення**»). На вимогу Замовника Doka надасть послуги зі встановлення як професійні послуги за додаткову плату.
- 9. Спеціальні положення: Професійні послуги**
- 9.1. Обсяг послуг.** Doka також може надавати професійні послуги (наприклад, підтримку або навчання) відповідно до специфікацій Пропозиції. Конкретний обсяг Послуг викладено в Оферті; у разі сумнівів будь-які додаткові послуги будуть стягуватися за відповідною погодинною/денною ставкою відповідно до погодинних/денних ставок, застосованих на момент надання Послуги.
- 9.2. Дистанційне обслуговування.** У разі виникнення сумнівів Професійні послуги надаються віддалено, для чого Замовник повинен надати відповідний віддалений доступ до своїх систем, якщо це необхідно. Супутні витрати несе Замовник. Якщо Сторони погоджуються на надання послуг на місці, Замовник несе відповідні витрати на доступ і транспорт.
- 9.3. Обов'язок зусиль.** Угоди про професійні послуги не є угодою про виконання робіт (Werkvertrag), навіть якщо вони пропонуються як пакет. Doka не завдячує жодному успіху, а лише старанням зусиллям в узгодженому обсязі. Таким чином, немає жодної відповідальності чи гарантії щодо створення певних умов або придатності Послуг для певних цілей Замовника.
- 9.4. Відшкодування витрат:** Якщо інше не домовлено, Doka виставляє рахунок на витрати на проїзд, проживання та харчування, а також інші витрати та додаткові витрати на основі фактично понесених витрат, за умови, що вони значно не перевищують звичайний місцевий рівень.
- 10. Гарантія**
- 10.1. Обсяг гарантії.** Якщо інше не обумовлено в окремих контрактах або цих T&C-DS (див., зокрема, Розділи 7 (Програмне забезпечення), 8 (Апаратне забезпечення) і 9 (Професійні послуги)), застосовуються наведені нижче обмеження гарантії.
- 10.2. Повідомлення про дефекти.** Замовник зобов'язаний перевірити належний стан Послуг негайно після того, як вони вперше стали доступними, і повідомити Doka в письмовій формі про будь-які дефекти без затримки, але не пізніше ніж протягом восьми (8) днів після прийняття/виконання та до їх обробки або споживання, надаючи точний опис дефектів. Це також стосується неправильних поставок або поставок з відхиленнями. Про дефекти, які виявляються пізніше, також необхідно повідомити протягом восьми (8) днів. Якщо Замовник не зробить це повідомлення, Послуги вважаються схваленими. Якщо це не суперечить імперативним законодавчим положенням, Замовник також виключає це право регресу по відношенню до своїх клієнтів.

Повідомлення про дефекти не звільняє Замовника від його обов'язку сплатити комісію. Вимога щодо гарантійних зобов'язань Doka полягає в тому, що Замовник виконав усі свої зобов'язання, зокрема, що він виконав свої платіжні зобов'язання та надав повідомлення про дефекти вчасно та визначено.

Ведучи переговори щодо скарг, Doka не відмовляється від захисту, що повідомлення про дефект було зроблено із запізненням або недостатньо конкретизоване.

10.3. Гарантійний термін. Гарантійний термін 6 (шість) місяців. Doka має право усунути дефекти та/або пошкодження на власний розсуд шляхом заміни або вдосконалення (включаючи оновлення)



протягом розумного періоду часу. Поки Doka користується цим правом, Замовник не може претендувати на розірвання Договору, зниження ціни чи грошову компенсацію. Гарантійні заходи можуть призвести до тимчасового призупинення надання Послуг на період часу, який є розумним за даних обставин, без права Замовника на будь-які претензії до Doka. Призупинення на один (1) тиждень у будь-якому випадку вважається розумним.

- 10.4. **Виключення у разі змін.** Будь-яка подальша обробка, модифікація або використання Послуг Замовником або Третіми особами, яким Замовник довірив надання Послуг, усупереч цілям або інструкціям, призведе до виключення будь-якої гарантії.
- 10.5. **Зберігання.** Якщо Замовник відмовляється прийняти Послуги (законно або з порушенням обов'язків), він повинен переконатися, що Послуги належним чином вивантажено, збережено, та в розпорядженні Doka.
- 10.6. **Продукти сторонніх виробників.** Doka не несе відповідальності за повноту та/або точність інформації про продукти третіх сторін. Замовник несе відповідальність за отримання відповідної інформації від відповідного виробника.
- 10.7. **Передача гарантійних обмежень.** Замовник зобов'язаний повністю передати гарантійні обмеження цих T&C-DS – із зобов'язанням передавати їх надалі – будь-яким клієнтам. Таким чином, Doka також несе відповідальність щодо будь-яких претензій третіх сторін лише відповідно до цих T&C-DS.

11. Відповідальність

- 11.1. **Обсяг відповідальності.** Якщо інше не обумовлено в окремих контрактах або цих T&C-DS (див., зокрема, Розділи 7 (Програмне забезпечення), 8 (Апаратне забезпечення) і 9 (Професійні послуги)), застосовуються такі обмеження відповідальності:
- 11.2. **Обмеження відповідальності.** Doka несе відповідальність за шкоду, заподіяну Замовнику, лише якщо Замовник зможе довести грубу недбалість або умисний умисел з боку Doka. Компенсація за непрямі збитки, прості фінансові збитки та збитки, спричинені претензіями третіх осіб проти Замовника, повністю виключаються. Будь-які претензії щодо відшкодування збитків Замовник має пред'являти протягом шести (6) місяців після того, як йому стало відомо про збитки та сторону, яка спричинила збитки, але не пізніше ніж протягом двох (2) років з моменту виникнення збитків. Відповідальність Doka (за винятком випадків наміру) обмежується сумою, яку Doka отримала від Замовника за Послуги цифрових рішень, надані за дванадцять (12) місяців до виникнення збитку; будь-які послуги за межами Цифрових рішень (наприклад, опалубка або будівельні ліси) не враховуються під час розрахунку верхньої межі відповідальності.

Зазначені вище обмеження не застосовуються до компенсації за тілесні ушкодження та обов'язкової відповідальності відповідно до Закону про відповідальність за продукцію; у цьому відношенні відповідальність буде відповідати положенням закону.

- 11.3. **Представники (агенти).** Doka несе відповідальність лише за вину своїх допоміжних агентів, якщо вони входять до операційної організації Doka. Таким чином, Doka не несе відповідальності за будь-яку провину з боку своїх постачальників або перевізників.
- 11.4. **Претензії осіб, пов'язаних із Замовником.** Лише Замовник стає договірним партнером Doka, але не Авторизовані користувачі, Адміністратори, співробітники Замовника чи інші особи, які користуються Послугами в сфері Замовника. Таким чином, Замовник відшкодовує та звільняє Doka від будь-яких претензій, висунутих цими особами безпосередньо проти Doka у зв'язку з використанням Послуг.
- 11.5. **Передача обмежень відповідальності.** Замовник зобов'язаний застосувати обмеження відповідальності за цими T&C-DS у повному обсязі – із зобов'язанням надалі застосовувати їх – до будь-яких клієнтів. Тому Doka також несе відповідальність щодо будь-яких претензій третіх сторін лише відповідно до цих T&C-DS.

12. Кібербезпека

- 12.1. **Належні заходи безпеки ІТ.** У зв'язку з використанням Послуг Замовник несе повну відповідальність за впровадження та підтримку найсучаснішої концепції ІТ-безпеки у своїй сфері. Таким чином, Замовник зобов'язується, зокрема, захистити свою відповідну інформаційну технологію (ІТ) (включаючи апаратне забезпечення, програмне забезпечення, ІТ-системи, мережі, програми з підтримкою Інтернету, хмарні програми, інтерфейси тощо) від інцидентів безпеки ІТ шляхом вжиття відповідних технічних та організаційних заходів. Це включає (але не обмежується) негайне встановлення доступних оновлень, використання останніх версій продукту, дотримання інструкцій з безпеки, встановлення патчів, навчання співробітників та впровадження інших пов'язаних заходів.
- 12.2. **Інциденти безпеки ІТ.** Якщо Замовнику стає відомо про можливий інцидент із безпекою ІТ і неможливо з упевненістю виключити, що безпека ІТ-інфраструктури або даних Doka була або може бути порушена внаслідок цього, Замовник повинен негайно повідомити Doka про інцидент із



безпекою ІТ. У повідомленні має бути вичерпно описано можливу причину та тип інциденту ІТ-безпеки, а також відповідна інформація про очікуваний вплив на ІТ-інфраструктуру та дані Doka. Згодом Замовник надає Doka всю необхідну підтримку для з'ясування та усунення інциденту (включно з регулярними оновленнями щодо статусу заходів з усунення). Замовник у будь-якому випадку зобов'язаний вжити всіх розумних заходів для запобігання або мінімізації впливу інциденту безпеки на ІТ-інфраструктуру та дані Doka.

13. Конфіденційність і захист даних

13.1. Конфіденційність. Незважаючи на узгоджені права на використання даних, Сторони зобов'язуються зберігати сувору конфіденційність усієї Конфіденційної інформації, розкритої їм у зв'язку з існуючими договірними відносинами та відносинами надання послуг, і не надавати до неї доступ третім особам. Зобов'язання щодо збереження конфіденційності продовжує діяти на невизначений термін навіть після припинення дії Контракту (або поки не виникнуть виняткові обставини відповідно до пункту 13.2). Замовник також покладає цей обов'язок на своїх співробітників і Авторизованих користувачів у письмовій формі та надає Doka докази цього на запит.

13.2. Винятки. Жодних зобов'язань щодо конфіденційності не існує, якщо (а) інша Сторона погоджується на розкриття інформації в письмовій формі; (б) розголошення необхідне через юридично обов'язковий судовий або офіційний наказ; (с) інформація є тривіальною або загальновідомою; або (d) вже був відомий відповідній Стороні до укладення Контракту без зобов'язання зберігати конфіденційність. Обов'язок доведення наявності одного з вищезазначених винятків лежить на Стороні, яка розкриває інформацію.

13.3. Захист даних. Під час виконання Контракту Сторони зобов'язані дотримуватися всіх застосовних законів про захист даних (включаючи GDPR) у своїй сфері відповідальності. Відповідна обробка персональних даних Doka як контролером даних (ст. 4 № 7 GDPR) описана в політиці конфіденційності Doka, поточну версію якої можна переглянути на веб-сайті Doka (наприклад, <https://www.doka.com>) або в іншому відповідному місці (наприклад, у вкладенні до Пропозиції, у програмі користувача тощо); Замовник доводить цю політику конфіденційності до відома всіх фізичних осіб, які працюють у нього в рамках договірних відносин. Якщо необхідні подальші угоди відповідно до чинного законодавства про захист даних (наприклад, договори про обробку замовлень відповідно до статті 28 GDPR), Сторони повинні укласти їх окремо в належний час (тобто до обміну відповідними даними).

14. Дотримання правил експорту

14.1. Відповідність. Під час передачі поставлених товарів (наприклад, обладнання) або інших наданих послуг (наприклад, програмного забезпечення), включаючи супутню документацію та будь-яку технічну підтримку (наприклад, професійні послуги), Замовник повинен дотримуватися чинного національного та міжнародного законодавства про експортний контроль і, якщо необхідно, підтримувати Doka у дотриманні та документуванні. У будь-якому випадку Замовник повинен дотримуватися правил експортного контролю країни, з якої він експортує товари чи послуги, ЄС, США та/або ООН. Зокрема, Замовник не має права продавати, експортувати чи реекспортувати, прямо чи опосередковано до Росії чи Білорусії, або для використання в Росії чи Білорусії будь-що, що постачається за цим Контрактом або у зв'язку з ним, включаючи, але не обмежуючись цим, обладнання, програмне забезпечення, результати професійних послуг, матеріали, креслення, ліцензії та інші права інтелектуальної власності тощо. Замовник докладе всіх зусиль для забезпечення дотримання зазначеного зобов'язання.

14.2. Надання інформації. У разі необхідності для дотримання правил експорту Замовник має негайно надати Doka на запит всю інформацію про кінцевого одержувача, передбачуване використання поставлених товарів або наданих послуг та будь-які обмеження експортного контролю, що застосовуються у цьому відношенні. Крім того, Замовник має негайно повідомити Doka про будь-які дії, які можуть завадити меті пункту 14.1.

14.3. Відшкодування. Замовник повністю відшкодовує збитки та звільняє Doka від усіх претензій, висунутих органами влади чи іншими третіми особами проти Doka через невиконання вищезазначених зобов'язань Замовником або його діловими партнерами в результаті діяльності, що порушує санкції/ембарго.

15. Строк дії та розірвання договору

15.1. Строк дії договору. Термін дії Договору вказано в Оферті. Якщо інше не домовлено, Договір про надання послуг, наданий на певний період, має бути продовжений після закінчення узгодженого терміну дії на період, що відповідає первісному терміну дії контракту, але максимум на один наступний рік, якщо одна зі сторін не повідомить іншу Сторону письмово принаймні за чотирнадцять (14) днів до закінчення терміну дії, що вона не бажає продовжувати Контракт. У випадку Послуг,



пов'язаних із проектом, Контракт припиняється після завершення проекту; у разі оренди Обладнання, після належного повернення Обладнання відповідно до Розділу 8.3.

- 15.2. Звичайне розірвання.** Якщо інше не домовлено, Дока може розірвати Контракт (строковий або безстроковий) в останній день будь-якого місяця, попередивши за чотирнадцять (14) днів і без пояснення причин. Замовник має таке право на розірвання в звичайному порядку, лише якщо Договір укладено на невизначений термін. Дока може припинити надання безкоштовних Послуг (включно з безкоштовними пробними періодами) у будь-який час із негайним набуттям чинності та без пояснення причин (у тому числі шляхом припинення надання Послуг).
- 15.3. Розірвання з поважних причин.** Будь-яка зі Сторін може негайно розірвати Договір з поважної причини. Замість негайного припинення надання послуг Дока також має право в таких випадках тимчасово призупинити надання Послуг без попереднього повідомлення та встановити розумний термін для усунення дефекту. Вагома причина для Дока існує, наприклад, якщо
- (a) Замовник порушує суттєві договірні зобов'язання (включаючи зобов'язання сплачувати збори) і не виправляє цю ситуацію – незважаючи на встановлення розумного пільгового періоду щонайменше в сім (7) днів;
 - (b) провадження у справі про банкрутство чи аналогічне провадження у справі про банкрутство, кліринг або конкурсне провадження було відкрито щодо активів Замовника або відкриття такого провадження було відхилено через відсутність достатніх активів;
 - (c) існують об'єктивні обставини, які роблять належне виконання Контракту явно неможливим (наприклад, знищення або припинення основних постачальників Дока);
 - (d) Замовник діяв з наміром завдати шкоди або обдурити Дока (наприклад, шляхом шахрайського отримання безкоштовних Послуг);
 - (e) сам Замовник або особа, залучена ним для виконання Замовлення, порушив покладені на них зобов'язання щодо конфіденційності;
 - (f) Дока припиняє відповідне цифрове рішення;
 - (g) конкурент Дока (прямо чи опосередковано) отримує фактичний або юридично домінуючий вплив на Замовника;
 - (h) Замовник порушує чинне законодавство або санкційні обмеження у зв'язку з використанням Цифрових рішень;
 - (i) Згодом під час онлайн-реєстрації відповідно до пункту 2.4 Дока виявляє, що Замовник надав невірну інформацію (наприклад, щодо статусу підприємця), Замовник має недостатню кредитоспроможність або під час перевірки Замовника виникають інші важливі причини.
- 15.4. Винагорода в разі припинення.** Лише у випадку (i) звичайного розірвання з боку Дока, (ii) позачергового розірвання з боку Дока з поважних причин, що впливають із сфери діяльності Дока, або (iii) виправданого (і встановленого в судовому порядку) позачергового розірвання з боку Замовника, будь-які передплачені Абонентські збори повертаються Замовнику на пропорційній основі. У всіх інших випадках припинення дії Замовник сплачує будь-які несплачені комісії за решту узгодженого терміну дії договору (у разі невизначеного терміну протягом щонайменше шести (6) наступних місяців).
- 15.5. Повернення матеріалів.** Права Замовника на користування Послугами припиняються після припинення дії Договору. Дока має право припинити або обмежити надання Послуг для Замовника в день припинення. Замовник має негайно припинити використання Послуг і повернути усі пов'язані матеріали та Конфіденційну інформацію компанії Дока або, на чіткий запит Дока, знищити всі їх копії та підтвердити це Дока письмово. Після припинення будь-яке використання Послуг Замовником вважатиметься порушенням прав інтелектуальної або майнової власності Дока.
- 16. Заключні положення**
- 16.1. Договірні декларації.** Договірні декларації повинні бути зроблені в письмовій формі німецькою або англійською мовами. Вони можуть бути належним чином надіслані (а) електронною поштою на адресу електронної пошти, явно вказану для цієї мети іншою Стороною (зокрема, у Пропозиції), або (б) рекомендованим листом на останню відому ділову адресу іншої Сторони. Як рукописний, так і електронний підписи вважаються підписами в розумінні T&C-DS (достатньо простого електронного підпису, тобто ні кваліфікований, ні розширений підпис не потрібен). Як виняток із вимог щодо підпису, Дока також може здійснювати договірні декларації шляхом повідомлення в договірному програмному забезпеченні. Про будь-які зміни адреси необхідно негайно повідомити іншу сторону.
- 16.2. Пред'явлення претензій.** Усі претензії Замовника мають бути заявлені в суді протягом шести (6) місяців з моменту виконання відповідних Послуг, інакше претензії втрачаються.
- 16.3. Передача прав.** Дока може переуступити свої права та/або обов'язки повністю або частково афілійованій компанії або передати їх такій компанії. До тих пір, поки Дока не повідомить Замовника про таку переуступку або передачу, Замовник може здійснювати платежі на користь Дока для погашення боргу.



- 16.4. Застереження про роздільність.** Якщо положення або частина Контракту стає недійсною, решта положень Контракту залишаються незмінними. Це також застосовується, якщо положення не має законної сили. Сторони зобов'язуються замінити недійсні або такі, що не мають законної сили, положення дійсними положеннями, які найбільше відповідають намірам Сторін щодо положення, яке підлягає заміні. Те ж саме застосовується у випадку прогалини в Контракті.
- 16.5. Місце виконання та юрисдикція.** Виключним місцем виконання всіх зобов'язань, що впливають з або у зв'язку з Контрактом, є Амштеттен, Австрія. Для всіх суперечок між Сторонами, включно з питанням дійсності укладення Контракту, а також його до- і постдоговірних наслідків, компетентний суд м. Амштеттен, Австрія, має виключну юрисдикцію. Doka також має право (але не зобов'язана) подати справу до іншого суду, який має юрисдикцію відповідно до законодавчих положень.
- 16.6. Застосовне право.** Усі договірні відносини між Doka та Замовником, включаючи ці T&C-DS, регулюються матеріальним правом Австрійської Республіки, за винятком його колізійних норм. Виключається застосування Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів.
- 17. Визначення**
- 17.1. T&C -DS.** Ці Загальні Положення та умови Digital Solutions.
- 17.2. T&C-Sale.** Умови продажу та доставки Doka у версії відповідної національної компанії (відповідно до Оферти), дійсні на момент укладення договору.
- 17.3. Умови оренди.** Умови оренди Doka у версії відповідної національної компанії (відповідно до Оферти), чинні на момент укладення договору.
- 17.4. Авторизований користувач.** Фізичні особи, уповноважені Замовником відповідно до умов Оферти, які мають право використовувати обмежені програмні компоненти Цифрових рішень від імені Замовника.
- 17.5. Цифрові рішення або Послуги.** Продукти Doka, які
- (a) перераховані на www.doka.com/digital або
 - (b) згадуються в Пропозиції як «Цифрові рішення» або
 - (c) інакше пропонуються на основі цих T&C-DS,
- включаючи всі відповідні програмні продукти (включаючи SaaS), поставки апаратного забезпечення та професійні послуги.
- Товари та послуги, які не підтримуються як стандарт програмними продуктами, позначеними як «Цифрові рішення», і також можуть використовуватися без програмного забезпечення (наприклад, класичні опалубні та будівельні ліси тощо), не є послугами в розумінні цих T&C-DS.
- 17.6. Doka.** Doka GmbH, Josef Umdasch Platz 1, 3300 Amstetten, або інша афілійована компанія Doka або Umdasch Group AG, зазначена в Пропозиції як ліцензіар/постачальник.
- 17.7. Третя сторона.** Всі фізичні або юридичні особи, крім Сторін.
- 17.8. Обладнання.** Фізичні компоненти (наприклад, вимірювальні пристрої), які перераховані в Пропозиції або іншим чином пропонуються як частина Цифрових рішень Doka.
- 17.9. Форс-мажор.** Події, які знаходяться поза контролем Сторін, є непередбачуваними або неминучими та перешкоджають, погіршують або затримують виконання частини або всіх договірних зобов'язань однієї зі Сторін. До них належать збій або затримка постачальника послуг Інтернету, хакерські атаки, віруси чи зловмисне програмне забезпечення, атаки типу «відмова в обслуговуванні», програмне забезпечення-вимагач або подібні вторгнення в критичні ІТ-системи та мережі, перебої в роботі послуг, що впливають на важливе обладнання, програмне забезпечення чи ІТ-системи, які знаходяться поза контролем зобов'язаної сторони, збої в електропостачанні, Інтернеті чи телекомунікаціях, спричинені не зобов'язаною стороною, збої в електроживленні, державні заходи, стихійні лиха, війна, пожежа, страйки, трудові суперечки, санкції, ембарго, пандемії, епідемії, транспортні та митні затримки, припинення поставок і дефіцит поставок, транспортні пошкодження, збій основного постачальника, якого важко замінити, та інші проблеми в ланцюжку поставок.
- 17.10. Замовник.** Договірний партнер Doka, як зазначено в пропозиції.
- 17.11. Дані про використання.** Весь (а) вміст, який Замовник вводить, записує або створює в контексті використання ним Послуг (наприклад, плани, креслення, моделі, вимірювання та дані про матеріали) і (b) автоматично записана інформація про використання Послуг Замовником (наприклад, файли журналу). «**Особисті дані клієнта**» (наприклад, ім'я, адреса електронної пошти, номер телефону авторизованих користувачів), з іншого боку, не кваліфікуються як дані про використання .
- 17.12. Сторони.** Doka і Замовник.
- 17.13. Програмне забезпечення.** Комп'ютерні програми (локальні чи хмарні), які перераховані в Пропозиції або іншим чином пропонуються як частина Цифрових рішень Doka.
- 17.14. Заборонений контент.** Уся (а) інформація, яка сама по собі або через посилання на діяльність порушує чинне законодавство (наприклад, оманливий, шахрайський, наклепницький, шкодить кредиту, погрозливий, підбурюючий до насильства, терористичний або інший незаконний вміст); (b) вміст, який порушує права інтелектуальної власності (наприклад, вміст, який порушує особисті права, захист даних, авторське право або комерційну таємницю); або (c) вміст, який з інших причин
- Версія 2.6 – 30 жовтня 2024 р



є неприйнятним за даних обставин, навіть якщо він може не порушувати закон (наприклад, принизливий, дискримінаційний, образливий, сексуалізований, переслідувальний, приватний і неконтекстний комерційний вміст, включаючи спам).

17.15. Афілійована компанія. Юридичні особи, які мають прямий чи опосередкований контроль над Стороною («Материнські компанії») або які прямо чи опосередковано контролюються Стороною чи її Материнської компанією. Для цілей цього визначення «контроль» означає пряме чи опосередковане володіння понад 50% акцій або прав голосу.

17.16. Конфіденційна інформація. Інформація будь-якого роду (наприклад, технічні чи бізнес-дані, ноу-хау та комерційні таємниці), яку Сторони розкривають або дізнаються у зв'язку з виконанням Контракту, незалежно від того, чи позначено вона як «конфіденційна». Конфіденційна інформація також включає всі її копії, власноруч створені матеріали та дані, а також усі їх уривки та резюме.

V. ДОКА УМОВИ ОРЕНДИ / ДОКА УМОВИ ПРОДАЖУ

Див.: <https://www.doka.com/en/home/termsandconditions/AGB?changecountry=EN>